

هنا من الأصل

Le Monde

DERNIÈRE ÉDITION

QUARANTE-TROISIÈME ANNÉE - N° 12894 - 6 F Fondateur : Hubert Beuve-Méry Directeur : André Fontaine DIMANCHE 13-LUNDI 14 JUILLET 1986

Duel à Rome

Après avoir établi un record absolu de longévité dans l'histoire de la République italienne...

Ayant gouverné dans un style autoritaire et souvent flamboyant, il ne pouvait pas tomber sans éclat...

Ce mariage d'une durée biblique n'était pas du goût du président du conseil...

Du coup, le gouvernement a cinq ans de plus et bien entendu, devant le combat des géants...

En fait, M. Craxi sera dans l'épreuve - est un phénomène atypique et sans précédent dans la politique de la péninsule...

C'est donc à des élections anticipées que l'on songe à Rome. Il serait bien étonnant qu'elles régissent tout ce soit...

Peut-être l'Italie, en retrouvant M. Andreotti - déjà cinq fois président du conseil...

Epreuve de vérité pour la cohabitation

M. Mitterrand décidé à ne pas signer telle quelle l'ordonnance sur les dénationalisations



A chacun son feu d'artifice. M. François Mitterrand, lui, a pris l'habitude...

C'est le 14 juillet 1984 qu'il avait mis fin à la « guerre scolaire » en désavouant le ministre de l'éducation nationale...

Savary, dont la démission avait entraîné le départ du premier ministre, M. Pierre Mauroy...

En ce lundi 14 juillet 1986, le président de la République va-t-il sortir de sa poche un nouveau pétard ?

ALAIN ROLLAT.

(Lire la suite page 6.)

Les chrétiens de Beyrouth-Est

Rendre le « réduit » viable... PAGE 3

M. Baudis contre M. Joxe

Le maire de Toulouse met en cause l'ancien ministre de l'intérieur après l'annulation des élections législatives dans la Haute-Garonne PAGE 6

La loi sur la réforme des universités

M. Devaquet entre les « libéraux » et les « étatistes » PAGE 8

Un médecin expérimente sur lui-même un vaccin antiparasitaire

Un espoir pour des millions de personnes atteintes dans le monde PAGE 8

Le sommaire complet se trouve page 16

Action directe et l'attentat contre la police

Le geste d'un desperado ?

Les obsèques du commissaire Marcel Basdevant, tué dans l'attentat contre les locaux de la PJ à Paris, ont été célébrées, le samedi 12 juillet...

Les revendications en font foi : les auteurs de l'attentat contre des locaux de la police judiciaire parisienne, mercredi 9 juillet...

Le texte parvenu, vendredi, au Monde, signé « Commando Loïc Lefèvre Action directe », revendiquant « l'action contre la préfecture de police »...

Le premier communiqué avait été posté, le dimanche 6 juillet à 17 heures...

Le 14 juillet 1985 qu'il avait défini sa conception de la « cohabitation » avec la droite...

Edwy Plenel. (Lire la suite page 7 et nos informations page 16.)

Ouverture du 40e Festival

Avignon sous « la Tempête »

Il y a un manège à l'ancienne, place de l'Horloge. Sur les murs, peintes en trompe-l'œil, des fenêtres avec des personnages...

Dans le jardin du festival, vendredi 11 juillet, il y avait M. Lottard, le ministre de la culture et de la communication...

Au cloître des Carmes, on donne Don Carlos, mais si l'inauguration officielle ne se faisait pas à la Cour d'honneur...

places. Ils profitent mieux du décor, du reflet des murailles dans le plan d'eau qui entoure l'île magique de Prospero.

Quand la lumière s'éteint, s'effacent les différences, et ne reste plus qu'un seul public, dans une même attente...

Ainsi : la vision de la muraille, reproduite par Roberto Platte en ruines si harmonieuses, que la vraie semble la reconstitution moderne d'un palais antique.

Le public rit, applaudit. Il s'émerveille aux magies, substitutions, apparitions - le domaine reconnu d'Arias, comme le travestissement...

Caliban est époustouflant. Par quelles manipulations est-elle devenue ce faune tordu à la voix rauque ?

Selon son habitude, Arias prend une allure sage et décale juste assez pour éveiller un trouble. Pierre Dux est un Prospero dont les pouvoirs magiques paraissent sans mystère.

COLETTE GODARD. (Lire page 9 la critique de MICHEL COURNOT.)

MM. Gattaz, Chotard et la présidence du CNPF

Un troisième homme entre les Yvon

Après la décision de M. Yvon Gattaz, annoncée le vendredi 11 juillet, de ne pas demander le renouvellement de son mandat à la mi-décembre prochain...

Il y a quatre mois, le 17 mars, au lendemain des élections législatives, lorsque M. Yvon Chotard avait annoncé la surprise générale qu'il démissionnait de la vice-présidence du CNPF...

irréconciliables, plusieurs des raisons officielles qu'ils ont chacune exprimées à l'appui de leur décision illustrent une étrange similitude.

lui-même, dans une période de relatif calme, social et politique, et c'est là un point à mettre à l'actif du président du CNPF.

FRANÇOIS GROSCHARD. (Lire la suite page 13.)

Advertisement for 'Chronique des 60 ANNEES' starting from Tuesday, July 16th. It features a large '60' and text about a 40-episode retrospective of the magazine's history.

Soufflez pas

Text in the 'Soufflez pas' section, likely a commentary or news item.

M. Bernard Cossiga succède à M. Andreotti à la tête du Musée national d'art moderne

Text regarding the appointment of M. Bernard Cossiga to the Musée national d'art moderne.

LA MORT DE MARCEL

Text discussing the death of Marcel, likely Marcel Basdevant mentioned in the main article.

La mémoire littéraire de l'Europe centrale

Text discussing literary memory in Central Europe.

NOUVELLES BRÈVES

Short news items under the 'NOUVELLES BRÈVES' section.

Dates

Il y a cinquante ans

L'aller-retour d'André Gide en URSS

RENDEZ-VOUS

Dimanche 13 juillet. — Bonn : Visite du premier ministre du Pakistan.
Lundi 14 juillet. — Grande-Bretagne : Visite de M. Chavanne, ministre soviétique des Affaires étrangères.
Bruxelles : Conseil des ministres de l'Agriculture de la CEE.
Madrid : Visite de M. Zhao Ziyang, premier ministre chinois.
Nairobi : Réunion des chefs d'Etat de l'Afrique de l'Est.
Afrique du Sud : Rentrée scolaire.
Mardi 15 juillet. — Paris : Visite en France du ministre ouest-allemand de l'environnement à propos de la centrale de Cattenom.
Londres : Visite du secrétaire général de la Ligue arabe.
Moscou : Visite du premier ministre soviétique.
Washington : Vote du Sénat sur la rétransmission de ses débats à la télévision.
Haiti : Procès de Luc Désir, ancien haut fonctionnaire de police.
Mercredi 16 juillet. — Washington : Le premier ministre pakistanais est reçu par M. Reagan.
Bruxelles : Conseil des ministres du budget de la CEE.
Jeuvi 17 juillet. — Tunis : Visite de M. Raimond, ministre français des affaires étrangères.
Beirut : Manifestations populaires contre la guerre.
Samedi 19 juillet. — Turquie : Reconstitution de la loi martiale dans cinq provinces.

DE Staline à Khrouchtchev, tous les dignitaires soviétiques du jour et du lendemain sont alignés sur le podium de la place Rouge, avec, outre le Bulgare Dimitrov, président du Komintern, un seul étranger, une marche en contrebas : André Gide. Un effort plisse son front dégainé, comme pour mieux déchiffrer une énigme. La mère patrie de la révolution entretient son Victor Hugo : Maxime Gorki.

Depuis quatre ans, en publiant ses *Pages de journal*, Gide a fait connaître son adhésion au communisme soviétique. En 1935, ses *Nouvelles Nourritures* ont retenti comme un appel à la révolte des prolétaires : « Camarade, n'accepte pas la vie telle que la proposent les hommes ! Si ses nouveaux camarades l'avaient mieux lu, ils auraient plus prudemment ouvert leurs rangs à ce non-conformiste congénital. Quarante ans plus tôt, les *Nourritures terrestres*, auxquelles son manifeste faisait écho, adjuvant le lecteur de « jeter » son propre livre. Toute la vie, toute l'œuvre de cet « esprit non prévenu » n'avaient été qu'une infatigable émancipation. Famille, religion, morale sexuelle, colonialisme, et maintenant le système économique et social, tout ce qui fonde la société de son temps a éprouvé la pointe d'une plume d'autant plus décapante qu'elle est plus rigoureusement contrôlée. Pour Gide, le communisme ne peut être qu'une interrogation, non une réponse.

convictions. Des doutes l'effleurent en 1934. Raison de plus pour aller voir, lui dit Martin du Gard. Gide ne se décide que dans la fièvre du Front populaire. Il veut revoir Gorki malade et que l'on dit désabusé. Pour corroborer ses impressions, il tient à être accompagné d'un groupe assez hétérogène : Herbart bien sûr (revenu pour quelques jours de Moscou au début de juin 1936), leur ami commun Jef Last, l'éditeur Jacques Schiffrin (qui parle russe), et deux jeunes romanciers qu'il connaît peu : Eugène Dabit (*Hôtel du Nord*) et Louis Guilloux (*Le Pain noir*).

« Nos yeux vraiment s'ouvrirent »

Gide arrive à Moscou par avion le 17 juin avec Herbart ; les autres les rejoignent par mer. Gide est porté en triomphe, et c'est le début de deux mois de liesse officielle et populaire. Gide ne reverra Gorki que sur son lit de mort, le 18 ; le 20, lors de la cérémonie sur la place Rouge, il dira imprudemment (et s'en repentira) que, en « étant révolutionnaire, l'écrivain n'est plus un opposant ». A Leningrad, du

Ce qui scandalise le plus Gide, c'est le dévoiement de l'idéal révolutionnaire, le recours au rendement au nom du stakhanovisme — « On avait le *knout* autrefois », la dictature des profiteurs, l'embourgeoisement des mœurs avec les législations nouvelles contre l'avortement et l'homosexualité, à quoi il ajoute dans ses *Retouches* la réapparition du mysticisme religieux : « Aux spoliés, l'optium ». Ces *Retouches* de l'été 1937 sont d'abord destinées à combler des lacunes. Gide précise ses trop sommaires remarques économiques avec force chiffres (fournis par Victor Serge) ; il dénonce enfin, mais sans insister, les procès politiques, « vertu civique » ; et surtout, il tient à corriger, avec un an de recul, les espoirs qu'il avait encore en rentrant de Moscou. Aux communistes qui lui reprochent de peindre une Union soviétique immuable, il répond : Oui, elle change, son état empire « de mois en mois ». Alors que le *Retour* concluait : « L'URSS n'a pas fini de nous instruire et de nous étonner », les *Retouches* tranchent : « Elle a trahi tous nos espoirs ».

« aucun autre pays » de « pareille complaisance et compléance », « d'une immunité particulière ».

Rares sont les communistes qui tentent une réfutation sérieuse : Georges Friedmann, dans son livre *De la Sainte Russie à l'URSS*, et Paul Nizan (« Tout n'est pas faux, mais tout est mal interprété »), qui sera lui-même fustigé comme « contre-révolutionnaire » quand il se sera élevé, en 1939, contre le pacte Hitler-Staline.

L'objection d'opportunité

Parmi les compagnons de voyage de Gide, seul Louis Guilloux s'indigne de son « retournement total », mais les autres soulèvent l'objection d'opportunité : doit-on s'en prendre au régime soviétique au moment où l'URSS devient l'alliée « objective » indispensable aux hommes de liberté dans la guerre déjà engagée contre le nazisme en Espagne, et qui va embraser l'Europe et le monde ? N'est-il pas légitime de pactiser avec le diable contre un diable plus menaçant encore ? Jusqu'en 1945, ce cas de conscience se posera à tous les démocrates. « Impubliable », dit Malraux à Herbart, venu lui montrer le manuscrit du *Retour* sur le front espagnol.

Gide avait à peine évoqué ce dilemme en conclusion du *Retour*, en espérant que l'aide soviétique aux républicains espagnols annonçât « un heureux rétablissement ». Mais, précisément, dans cette Espagne déchirée par la guerre civile, les persécutions stalinistes contre les communistes hérétiques du POUM le posent avec une acuité plus dramatique encore. Gide proteste, et nombre de communistes ou sympathisants, notamment des intellectuels promis à la gloire, rompent alors avec Moscou, soit intérieurement et secrètement (Malraux), soit publiquement (Orwell, Koestler). C'est alors, en 1937, que Herbart décide de publier son propre témoignage : *En URSS*.

Gide, quant à lui, estima toujours qu'il trop l'attendait « l'opportunité ne se présenterait jamais » et que toute vérité est toujours bonne à dire. A la mort de Gide, Sartre, dont le « compagnonnage de route » fut tout différent mais aussi complexe, eut l'appréciation la plus juste : « Gide eut le courage de se ranger contre l'URSS quand il était dangereux de le faire, et celui, plus grand encore, de se déjurer publiquement quand il estima, à tort ou à raison, qu'il s'était trompé ».

MAURICE DELARUE.

Le Monde

7, RUE DES ITALIENS
 75427 PARIS CEDEX 09
 Télex MONDIPUB 650572 F
 Téléphone : (1) 42-47-97-72
 Tél. : (1) 42-47-97-21

Édité par la S.A.R.L. Le Monde

Gérant : André Fontaine, directeur de la publication

Anciens directeurs : Hubert Beuve-Méry (1944-1959) Jacques Favret (1959-1982) André Laurens (1982-1985)

Dirige de la société : cent ans à compter du 10 décembre 1944.

Capital social : 620.000 F

Principaux associés de la société : Société civile « Les Rédacteurs du Monde », Société anonyme des lecteurs du Monde, Le Monde-Entreprises, MM. André Fontaine, gérant, et Hubert Beuve-Méry, fondateur.

Administrateur général : Bernard Woutas.

Rédacteur en chef : Daniel Vermet.

Correspondant en chef : Claude Salas.

Le Monde PUBLICITE

5, rue de Montessuy, 75007 PARIS
 Tél. : (1) 45-55-91-82 ou 45-55-91-71
 Télex MONDIPUB 206 136 F

Reproduction interdite de tous articles sauf accord avec l'administration

Commission paritaire des journaux et publications, n° 57 437
 ISSN : 0395-2037

ABONNEMENTS
 Tél. : (1) 42-47-98-72

| | | | |
|--------|--------|--------|---------|
| 3 mois | 6 mois | 9 mois | 12 mois |
| 354 F | 672 F | 954 F | 1 200 F |

TOUS PAYS ÉTRANGERS PAR VOIE NORMALE

| | | | |
|-------|---------|---------|---------|
| 687 F | 1 337 F | 1 957 F | 2 530 F |
|-------|---------|---------|---------|

ÉTRANGER (par messagerie)

| | | | | |
|---|----------|----------|----------|----------|
| 1 | 2 000 L. | 3 000 L. | 4 000 L. | 5 000 L. |
| 1 | 309 F | 462 F | 609 F | 762 F |

IL - SUISSE, TUNISIE

| | | | |
|-------|-------|---------|---------|
| 504 F | 972 F | 1 404 F | 1 800 F |
|-------|-------|---------|---------|

Par voie aérienne : tarifs sur demande. Les abonnés qui paient par chèque postal (trois volets) voudront bien joindre ce chèque à leur demande.

Changements d'adresse définitifs ou provisoires (deux semaines ou plus) : nos abonnés sont invités à formuler leur demande une semaine au moins avant leur départ. Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance.

Veuillez avoir l'obligeance d'écrire tous les noms propres en capitales d'imprimerie.

PRIX DE VENTE À L'ÉTRANGER

Algérie, 3 DA ; Maroc, 6 dir. ; Tunisie, 200 m. ; Allemagne, 2,80 DM ; Autriche, 20 sch. ; Belgique, 40 fr. ; Canada, 2 \$; Côte-d'Ivoire, 420 F ; Danemark, 5 kr. ; Espagne, 170 pes. ; Grèce, 68 p. ; Italie, 140 dr. ; Irlande, 85 p. ; Japon, 2 000 L. ; Liban, 6 000 L. ; Luxembourg, 40 f. ; Norvège, 11 kr. ; Pays-Bas, 2,80 G. ; Portugal, 120 esc. ; Singapour, 480 F ; S.A. ; Suède, 11 kr. ; Suisse, 1,80 S. ; USA (New York), 1,50 \$; Yaoundé, 110 m.



1^{er} au 4 juillet, il accueille ses autres compagnons. Puis, le 12 juillet, tout le monde part pour le Caucase et la mer Noire.

La messe en latin

Un ouvrage aurait dû ouvrir les yeux de Gide : *Vers l'autre flamme*, trois volumes accablants que publièrent à Paris en 1929 Panait Istrati, Boris Souvarine et Victor Serge, sous la seule signature du premier. Mais il ignore Istrati, qui mourut en 1935, comme, sur le moment, Souvarine, dont la biographie de Staline, cette même année, n'est droit qu'à dix lignes dans la *Nouvelle Revue française*. Quant à Victor Serge, il était emprisonné en URSS depuis 1933 et ne sera libéré, en mai 1936, qu'après de multiples interventions en sa faveur, dont celle de Gide.

En tout cas, ces déabusés n'avaient ni littérairement ni politiquement la notoriété de l'écrivain, et leurs « retours » ne pouvaient avoir le même retentissement. Celui de Gide fit date et sera suivi en France, jusqu'à la guerre mondiale, de nombreux réquisitoires de visiteurs bien intentionnés au départ et « revenus » d'URSS dans tous les sens du terme.

Si Gide avait toujours été fasciné par « la Russie » et ses écrivains, la politique, et particulièrement celle de la gauche, le laissa longtemps indifférent. Sa vieille amitié pour Léon Blum s'adressait à l'extrême, non au socialisme. C'est par le biais de l'anticolonialisme, alors qu'il approchait de la soixantaine, qu'il entra en politique ; encore ne découvrit-il la réalité coloniale, en 1925, qu'en allant observer les papillons au Congo.

La persécution des communistes par les nazis en Allemagne (où Gide allait souvent) et la fréquentation de jeunes marxistes firent le reste. La doctrine n'y eut aucune part. Gide s'astreignit laborieusement à la lecture du *Capital*, mais Marx lui resta toujours sur l'estomac : « C'est la messe en latin. On l'on ne comprend pas, l'on s'incline » (1937). En revanche, son christianisme personnel y fut pour beaucoup. « Ce qui m'amène au communisme, ce n'est pas Marx, c'est l'Évangile » (1933).

Toujours est-il que, tout en refusant l'embranchement dans le Parti, Gide franchit le pas sans réserve. Souhaitant « de tout cœur la déroute du capitalisme », se délectant des discours de Staline, ne voyant de « salut » que dans « le plan de la Russie nouvelle », il écrit « la tête froide », le 23 avril 1932 : « S'il fallait donner ma vie pour assurer le succès de l'URSS, je la donnerais aussitôt. » Il fait des discours, préside des réunions publiques (où il s'ennuie ferme), lève le poing comme tout le monde, publie les *Carves du Vatican* en feuilleton dans *l'Humanité*, va demander à Berlin la libération de Dimitrov, emprisonné sans charges depuis l'incendie du Reichstag.

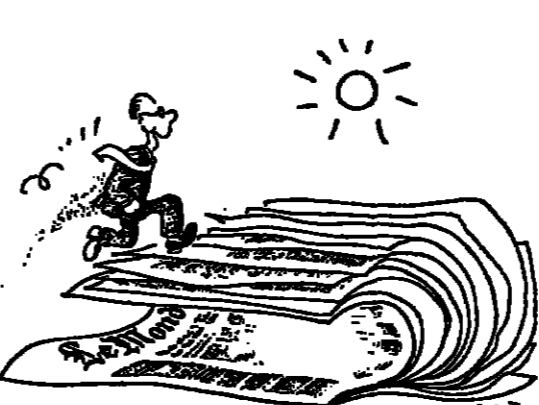
Ce grand voyageur hésite pourtant à vérifier sur place le bien-fondé de ses

Mais à Tiflis, Schiffrin et Guilloux décident de regagner Paris — or, écrit Gide, c'est à partir de Tiflis que « nos yeux vraiment s'ouvrirent ». A Sébastopol, Dabit est hospitalisé et mourra à l'hôpital. Ainsi, seul Herbart aura accompagné Gide de bout en bout.

Il s'agit d'un carnet impressionniste, de notes « psychologiques », avec des effusions qui font sourire (ah ! ces miséreux adorables à les « serrer sur son cœur » !), quelques observations qui étonnent les visiteurs d'aujourd'hui — « Dans des contrées entières », l'URSS présente le visage riant d'un bonheur où, il est vrai, « l'ignorance » a sa part, — et une obstination naïve à persuader le lecteur que le système aurait de meilleures chances de réussite en France.

Cet optimisme opiniâtre semble cependant quelque peu artificiel tant l'auteur accumule les observations négatives : la pauvreté, les queues, les marchandises « consternantes », les enfants abandonnés, une misère d'autant plus atroce, préciserait Gide dans ses *Retouches*, que, le bonheur du peuple étant garanti par l'Etat, elle ne peut être que coupable... « Il n'y a plus de classes en URSS, c'est entendu, mais il y a des pauvres, il y en a trop ; beaucoup trop. » Pis encore : le « nivellement », la « dépersonnalisation », l'« uniformité des mises » et sans doute « des esprits ». « Le bonheur de tous ne s'obtient qu'aux dépens de chacun. Pour être heureux, soyez conformes. » « Chaque matin, la Pravda enseigne ce qu'il sied de penser. »

ABONNEMENTS VACANCES



| FRANCE | ÉTRANGER (voie normale) |
|-----------------------|-------------------------|
| 2 semaines 76 F | 2 semaines 145 F |
| 1 mois 150 F | 1 mois 261 F |
| 2 mois 260 F | 2 mois 482 F |
| 3 mois 354 F | 3 mois 687 F |

Tarif étranger par avion, nous contacter : tél. 42-47-98-72

Pour recevoir régulièrement le Monde à votre adresse de vacances, retournez ce bulletin rempli en majuscules, au moins UNE SEMAINE avant votre départ, et adressez-le avec le règlement correspondant à :

LE MONDE ABONNEMENTS
 BP 50709, 75422 PARIS CEDEX 09

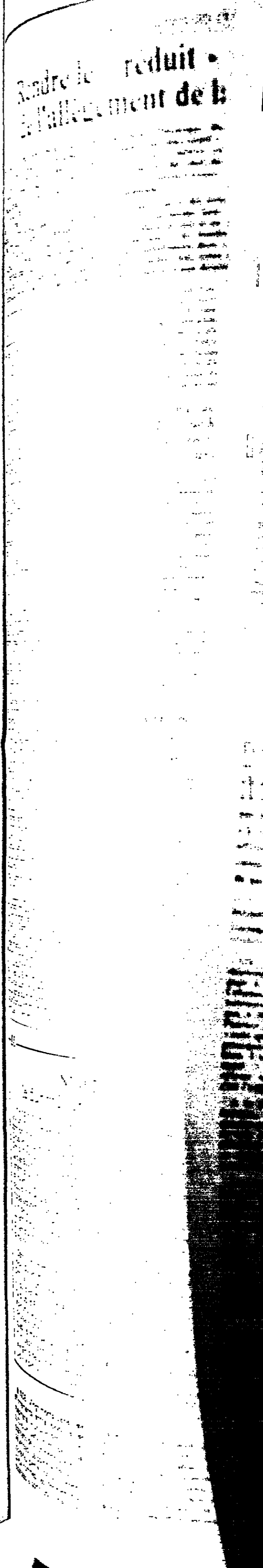
Je m'abonne au MONDE du au

NOM Prénom

Mon adresse de vacances :
 N° Rue
 Code postal : [] [] [] [] Localité

Pays
 Ci-joint mon versement F

ملتنا من الاصل



Etranger

ARGENTINE : vivre dans l'extrême Sud

Ushuaia : du pétrole et des moutons...

Face à l'Antarctique, au fin fond de l'Argentine, Ushuaia, capitale de la Terre de Feu, est une ville pour militaires, pétroliers et éleveurs de moutons. On y a oublié le bague et l'on n'y trouve plus les géants patagons...

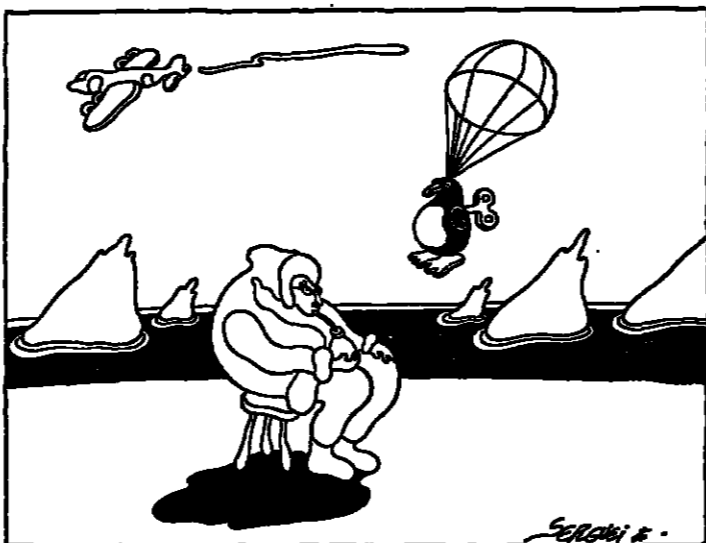
USHUAIA
Correspondance

A près de 3 000 kilomètres au sud de la très polioée Buenos-Aires, voici que s'ouvrent les portes de l'inconnu. Six heures d'avion, et c'est le Grand Sud, finis terres. Pourtant, ce bout de monde est habité, vivant, en constante expansion, même si l'arrivée dans la capitale de la Terre de Feu ne laisse pas d'être surprenante. Un vent aigre cingle le visage. L'aéroport est petit, encastré dans un cercle de montagnes. Douillettement emmitouflés dans des vêtements de ski qu'on porte ici été comme hiver, les habitants s'interpellent, se saluent avec force démonstrations et abrazos. Leur espagnol volubile s'est plié au Grand Sud, s'est durci au contact de cette terre glacée, devenant plus chuintant, moins « italanisé » qu'à Buenos-Aires. Même les Patagons ne sont plus ceux de nos vieilles lectures : « Il est gigantesque, ses pieds enveloppés de peaux de bêtes laissent dans la neige une empreinte énorme », écrit Magellan du premier habitant — qu'il surnomma « patagon » : « patte d'ours » —

qu'il aperçut sur cette terre en 1520, alors qu'il cinglait vers le détroit qui devait porter son nom. Cette race de géants est de stature bien moyenne. La ville n'est comparable à nulle autre : petite, elle s'étend sur trois lignes parallèles, la première longeant le port, la deuxième bordée de boutiques et de restaurants, la troisième, enfin, juxtaposant des villas cosues. A 3 kilomètres environ de ce triple axe, excoissance gigantesque, s'est développée la cité ouvrière. Devant les maisons de tôle ondulee de toutes les couleurs, que chauffe un poêle inlassable, les enfants jouent dans la rue, à peine vêtus.

Une mosaïque humaine

Tout est cher, ici : on plume le gringo à plaisir dans les hôtels, les restaurants, les boutiques, où tout vient du Nord. Un vêtement, par exemple, coûte ici trois ou quatre fois plus cher qu'à Buenos-Aires. Il est vrai que le niveau de vie est très élevé. Cette Terre de Feu qui fit tant rêver est devenue une terre de commerçants. On y vient pour gagner beaucoup d'argent, et vite. La population est très jeune et la ville, en dehors de rares édifices centenaires, semble avoir elle aussi tout juste vingt ans. Les jeunes au chômage ont quitté à regret la douceur de Buenos-Aires pour venir s'installer dans une région où le travail ne manque pas et est bien payé. De sorte que la population d'Ushuaia est une mosaïque



d'Argentins venus de toute part. Certains s'attachent à cette terre et l'adoptent à jamais. D'autres ne songent qu'à faire des économies pour repartir vers la grande ville où une fiancée et un climat plus clément les attendent.

Partout, de petits groupes de jeunes sifflent le maté, l'infusion d'herbes chère aux Argentins. Le porro brûlant au creux de leur paume, ils lisent Clarín, le quotidien de la capitale, ou discutent avec délices des derniers articles du *Canard enchaîné* argentin, *Humor*, qui fait battre les ailes encore neuves de la liberté de presse.

« Moi, je ne pourrais pas vivre dans un pays où il ne fait presque jamais nuit », nous confie un jeune envoyé ici pour son service militaire. Il n'est pas le seul à se sentir

en exil dans ces neiges lointaines. A Buenos-Aires, où l'on voit enfin le beau film — longtemps interdit — *Patagonie rebelle* (1973), on connaît surtout par l'image les souvenirs de la mémoire nationale. Aujourd'hui encore, il est difficile au citadin de Buenos-Aires de ne pas associer le nom d'Ushuaia au bague. Les rares prisonniers qui parvenaient à s'échapper dans ces contrées inhospitalières revenaient d'eux-mêmes chercher chaleur et nourriture. En 1950, le gigantesque édifice carré du pénitencier fut désaffecté et transformé en une base aéronavale. Beaucoup d'anciens forçats vivent encore en Terre de Feu où ils travaillent à l'élevage des moutons ou à l'extraction du pétrole, les deux grandes richesses du Sud argentin.

Le souvenir du bague

Un camarade de notre interlocuteur bouillonne d'un enthousiasme tout neuf : « Il y a encore peu de temps, je ne comprenais pas bien Ushuaia. Maintenant, je l'aime. » En naviguant au large de la cité, sur le canal de Beagle, il a découvert l'attrait magique de la Terre de Feu : il est aux oiseaux, tapissés de

centaines de cormorans, de aux phoques, réserve naturelle de Lapataia où planent les aigles, les faucons, et les *caucenes*, dits « oiseaux de Magellan ».

L'histoire a vu se succéder ici les galions hollandais ou anglais, les aventuriers venus chasser la baleine, le phoque, ou chercher l'or, comme cette Compagnie de travaux d'or du Sud, fondée il y a cent ans par un Roumain entreprenant qui ne récompensa guère ses actionnaires.

Puis vinrent les missionnaires anglais, les anglicans se fixant à Ushuaia même et les salésiens à Rio-Grande. A leur arrivée, les Indiens contemplèrent longtemps avec stupéfaction le costume des religieux avant de les baptiser « oiseaux pingouins ». Enfin, ce fut le tour des bagnards en tenue rayée jaune et bleue. En 1908, les missions n'ayant plus personne à évangéliser, fut fondé ici le pénitencier qui devait fâcheusement marquer la mémoire nationale. Aujourd'hui encore, il est difficile au citadin de Buenos-Aires de ne pas associer le nom d'Ushuaia au bague. Les rares prisonniers qui parvenaient à s'échapper dans ces contrées inhospitalières revenaient d'eux-mêmes chercher chaleur et nourriture. En 1950, le gigantesque édifice carré du pénitencier fut désaffecté et transformé en une base aéronavale. Beaucoup d'anciens forçats vivent encore en Terre de Feu où ils travaillent à l'élevage des moutons ou à l'extraction du pétrole, les deux grandes richesses du Sud argentin.

Et les Indiens, que sont-ils devenus ? Où sont les Onas, les Yaganes dont on comptait autrefois plusieurs dizaines de milliers ? Lorsque vous posez la question aux Argentins, ils lèvent les bras au ciel et vous parlent des maladies apportées par les Blancs.

La dernière Indienne

En 1889, à l'Exposition universelle de Paris, un certain Maurice, aventurier sans scrupules, exhibait dans une cage un Ona sous le panonceau « anthropophage ». En 1966, mourut à l'âge de quatre-vingt-dix ans une des dernières femmes Ona de race pure, Lola Kyapia. Entre ces deux dates, un peuple s'est assimilé ou a été massacré. Dès que se développa le florissant élevage des moutons en Terre de Feu, c'en fut fini des Indiens : on payait 1 livre la livraison d'une tête de ces « voleurs du bien d'autrui », entendez : mangeurs de moutons !

« Ushuaia, la ville la plus australe du monde », scande le pingouin souriant qui symbolise la ville sur tous les brimborions pour touristes. Hélas ! on ne trouve ici pas plus trace de pingouins que d'Indiens. Seuls sont bien réels les feux qui continuent à ravager leur « Terre ». Partout gisent de grisâtres troncs d'arbres calcifiés. Et le vent glacé qui souffle, balayant les traces d'une histoire toute jeune et déjà trop vieille.

SYLVIE BRUNET.

NICARAGUA : les problèmes de transport

Le casse-tête du voyage en province

Le voyageur qui se rend au Nicaragua n'a pas seulement à y redouter la guerre menée par les « contras ». Il doit, s'il veut quitter la capitale, affronter un incroyablement casse-tête et s'armer de patience.

MANAGUA
Correspondance

Un journal nicaraguayen a récemment consacré presque une page à la description de Puerto Cabezas, ville de quatorze mille habitants au nord de la côte atlantique, à 560 kilomètres de Managua. Puerto Cabezas est la capitale de la « zone spéciale n° 1 », et est habitée principalement par les Indiens Miskitos. L'article se terminait sur un appel : « Le principal défi qu'il a à relever la révolution sandiniste, c'est l'unification de notre nation. »

A la même page, juste au-dessous, on pouvait lire : « La semaine prochaine, il n'y aura plus de vols à destination de la côte atlantique car quatre avions sont en réparation et il n'y a pas de combustible pour les deux autres. »

L'avion est le seul moyen d'accès à Puerto Cabezas. Les routes sont, en effet, impraticables. Elles sont minées et personne n'ose s'aventurer dans une région où des affrontements opposent souvent les « contras » à l'armée sandiniste.

Même en période normale, quand Aeromica assure ses vols, il faut faire preuve d'imagination et de ténacité pour voyager sur la côte, surtout quand on est étranger.

Pour s'embarquer pour Puerto Cabezas — comme à destination des autres villes situées dans les « zones spéciales », Bluefields au sud et Rosita et Sima à l'intérieur des terres — tout étranger doit présenter un billet d'avion avec sa réservation et une autorisation particulière.

Celle-ci est accordée par le ministère des migrations après accord du centre de presse pour les journalistes, du ministère de celle de ceux qui travaillent au Nicaragua sous contrat, ou d'une agence de voyages pour les touristes. Pour obtenir l'accord du centre de presse, il faut parfois un mois ! La

bureaucratie qui sévit dans la plupart des ministères ne rend pas les choses plus aisé.

Pourtant, ce n'est qu'une fois l'autorisation de départ accordée par les migrations que la course contre la montre commence. En général, cette autorisation n'est valable que pour sept jours et doit obligatoirement être utilisée dans les deux semaines suivant son émission. Sinon, il est impossible d'acheter le billet exigé pour avoir une place réservée. Or chaque vol est complet deux ou trois semaines à l'avance. Se rendre sur la côte atlantique en avion est donc, en soi, une gageure.

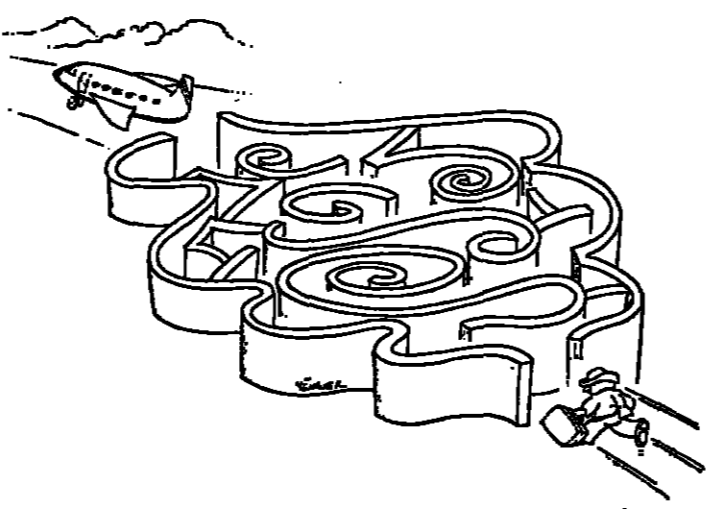
Ainsi, un membre d'une mission étrangère a passé deux mois dans la capitale à tenter, en vain, de réunir les trois conditions requises. Quand il avait son autorisation de départ, il ne pouvait obtenir une réservation sur un vol, et quand enfin il fut porté sur la liste des passagers, son autorisation était périmée. L'astuce est de demander deux autorisations consécutives, si possible par deux canaux différents. De cette façon, on a une chance que l'une d'elles couvre le jour de la réservation.

Retour à la case départ

Pour l'achat du billet d'avion, les choses sont plus simples. Deux prix sont affichés : l'équivalent de 2 dollars pour les Nicaraguayens ou les résidents dans le pays et 68 dollars pour les visiteurs. Même si on a le privilège de ne pas payer que le prix désirable de l'un des vols les moins chers au monde, il faut déboursier 2 dollars de plus pour aller jusqu'à l'aéroport en taxi, par deux fois : une fois pour réserver sa place et une autre fois pour prendre l'avion.

Ces deux déplacements jusqu'à l'aéroport sont un minimum. Il arrive que l'on doive s'y présenter deux ou trois jours de suite, le vol ayant été annulé. Avec quelques motifs, les Nicaraguayens appellent Aeromica leur compagnie aérienne « Aeromunca » (munca voulant dire « jamais »). Même le personnel à terre, toujours de bonne humeur et faisant preuve d'une patience étonnante, use de ce sobriquet.

Parfois, ces retards ont pour conséquence d'annuler la faible



MÉNAGER.

marge de manœuvre nécessaire pour faire coïncider autorisation, billet et réservation, et l'on se retrouve à la case départ. Pour se consoler, le voyageur peut acheter dans un kiosque de l'aéroport des cartes postales de... Kiev qui le feront rêver.

Le temps passé à attendre des avions qui ne viennent pas permet de lier connaissance. On partage le même taxi pour rentrer en ville, on se donne rendez-vous pour le lendemain à 5 h 30 ; la convocation étant fixée à 6 heures du matin, quelle que soit l'heure prévue de décollage.

La carte et le petit singe

En écoutant les conversations qui fusent dans le secteur des vols intérieurs à l'aéroport Augusto-César-Sandinio, on peut se faire une idée de la diversité raciale de Nicaraguayens. Les Indiens parlent le miskito (ils partent pour Puerto Cabezas), les Noirs l'anglais, auquel s'ajoutent des mots jamaïcains (ils vont à Bluefields). Enfin les *ladinos*, c'est-à-dire les habitants de l'intérieur et de la côte pacifique, parlent espagnol. Si on a de la chance, on peut entendre le sumo et, plus rarement, le rama utilisé par les minorités ethniques de la côte atlantique. Parmi les langues étrangères, le bulgare prime, des ingénieurs venus de Sofia aidant à la construction d'un port en eaux profondes à Bluefields.

En attendant le décollage, les rares touristes étrangers se mettent en quête de renseignements pratiques : situation militaire, zones de combats, routes minées, approvisionnement. A la prochaine convocation, ils reviendront à l'aéroport avec des conserves de la *tienda diplomática*, magasin réservé aux étrangers où l'on paie en dollars américains.

Certains d'entre eux profitent de l'attente pour tenter d'acheter une carte du pays. Il y a un an, on pouvait en trouver au stand de l'Hôtel Intercontinental. Dans les librairies de Managua, on vend encore quelques rares cartes anciennes où Puerto-Sandinio est resté « Puerto-Somoza ».

Le centre de presse offre de temps à autre de nouvelles cartes au prix de 1 dollar. Hélas ! dans un rayon de 130 kilomètres autour de Puerto Cabezas, on n'y voit que le dessin d'un gentil petit singe accroché à une branche, à l'emplacement approximatif du village de Yulu, comparaison faite avec les cartes très détaillées achetées à Londres dont dispose tout voyageur prévenu.

Au revers de cette carte est imprimé le plan de Managua. Là encore, les dessins sont plus nombreux que les informations, les rues de la capitale ne portant pas de nom. « Ce système est extrêmement pratique », nous explique un urbaniste hollandais qui travaille à la reconstruction de la ville détruite en grande partie par le tremble-

ment de terre de 1972. Il suffit de repérer les principaux points et de connaître les quatre points cardinaux, soit, pour les habitants de Managua, l'est, le sud et le « lac », entendez le nord.

En bus et en bateau

Ainsi « en partant du restaurant La *Marseillaise*, trois blocs vers le lac » est une adresse identifiable. On peut être invité à dîner « en face de l'église Tolentino, vers le petit arbre de coco ». Tout habitant de Managua connaît l'arbre en question.

Si l'avion est décidément inabordable, on peut tenter sa chance en bus et en bateau. Là encore, il faut se dépêcher car l'achat du billet et la réservation se font la veille du départ pour la modeste somme de 1 dollar et demi.

Le départ a lieu à 4 heures du matin. Que faire ? Courir le risque de ne pas trouver de taxi ? Camper la moitié de la nuit sur les bancs de la gare routière Ivan-Montenegro ? On y retrouve souvent ses compagnons d'infortune de l'aéroport.

ANNA HUSARSKA.

LE MONDE diplomatique
JUILLET 1986

La France et la guerre des étoiles
par Claude Julien

Chine : la fenêtre ouverte et les microbes

En vente chez tous les marchands de journaux

...n'a pas la même... dans l'admirable...
...l'esprit d'u...
...Mars le...
...Vosne...
...l'esprit d'u...
...Mars le...
...Vosne...
...l'esprit d'u...
...Mars le...
...Vosne...

صحة امة، الاصل

Le débat sur l'immigration à l'Assemblée nationale La gauche n'a pas la même confiance que la droite dans l'administration

La majorité coupée en deux : l'UDF alliée avec la gauche ; le RPR avec le Front national pour soutenir le gouvernement ! Les conditions de vote d'un amendement, le vendredi 11 juillet, à l'Assemblée nationale lors de la discussion du projet sur les conditions d'entrée et de séjour des étrangers, ne doivent pas être extrapolées. Mais s'il ne faut pas leur donner plus d'importance qu'elles n'en ont, elles n'en sont pas moins révélatrices d'un climat. La majorité est philosophiquement divisée face à l'immigration et elle ne réussit à surmonter cette division qu'en ne participant pratiquement pas au débat du Palais-Bourbon, et en laissant le gouvernement durcir son discours après avoir dû adoucir son texte.

Les ministres sont manifestement mal à l'aise devant ce dossier : ils voudraient bien empêcher le Front national de continuer de profiter du développement de la xénophobie, mais ils savent qu'ils ne peuvent aller trop loin. M. Charles Pasqua a préféré laisser M. Robert Pandraud, plus placide, mener la discussion des articles. Mais la présence de cet ancien préfet fait ainsi clairement apparaître la ligne de force du texte : donner le plus possible de marge de manœuvre à l'administration pour résoudre le problème. Le désaccord avec la gauche est là total.

Les divergences d'analyse avec l'extrême droite sont aussi fondamentales. Elles apparaissent pourtant moins, tant le ministre préfère polémiquer avec sa gauche qu'avec sa droite. Pourtant, pour la première fois depuis leur entrée au Palais-Bourbon, les amis de M. Jean-Marie Le Pen ont renoncé - volontairement ou non - à l'image de respectabilité qu'ils s'étaient jusqu'alors bâtie. Leur rejet brutal de la présence d'étrangers en France apparaît nettement. La dureté de leurs arguments, la virulence de leurs propos les distinguent - cette fois - clairement de la plupart des autres responsables politiques français. La xénophobie d'une partie de l'électorat leur a été trop profitable, ils ne veulent pas cesser de la flatter.

Les colères de M. Roger Holleindre contre ces ministres socialistes, qui ont « avoué » qu'ils étaient favorables à l'indépendance de l'Algérie, et qui, à ce titre, « méritaient la Haute Cour » pour « intelligence avec l'ennemi » sont une chose. Les propositions de ses amis sont tout aussi claires. M. Jean-Marie Le Pen, le vendredi 11 juillet, a encore affirmé que « le regroupement familial des immigrés devait se faire dans leur pays, non chez nous ». Son adjoint, M. Jean-Pierre Stirbois, a encore prétendu que les « étrangers étaient en France des citoyens privilégiés ».

Les ministres sont manifestement mal à l'aise devant ce dossier : ils voudraient bien empêcher le Front national de continuer de profiter du développement de la xénophobie, mais ils savent qu'ils ne peuvent aller trop loin. M. Charles Pasqua a préféré laisser M. Robert Pandraud, plus placide, mener la discussion des articles. Mais la présence de cet ancien préfet fait ainsi clairement apparaître la ligne de force du texte : donner le plus possible de marge de manœuvre à l'administration pour résoudre le problème. Le désaccord avec la gauche est là total.

Les divergences d'analyse avec l'extrême droite sont aussi fondamentales. Elles apparaissent pourtant moins, tant le ministre préfère polémiquer avec sa gauche qu'avec sa droite. Pourtant, pour la première fois depuis leur entrée au Palais-Bourbon, les amis de M. Jean-Marie Le Pen ont renoncé - volontairement ou non - à l'image de respectabilité qu'ils s'étaient jusqu'alors bâtie. Leur rejet brutal de la présence d'étrangers en France apparaît nettement. La dureté de leurs arguments, la virulence de leurs propos les distinguent - cette fois - clairement de la plupart des autres responsables politiques français. La xénophobie d'une partie de l'électorat leur a été trop profitable, ils ne veulent pas cesser de la flatter.

Le gouvernement ne veut pas aller jusque-là. Mais son projet prévoit quand même que cette automaticité disparaît « si la présence de l'étranger constitue une menace pour l'ordre public », et seule l'administration sera juge de la réalité de cette menace, sous le contrôle, c'est vrai, des tribunaux administratifs, mais ces derniers sont toujours longs à intervenir. C'est là, bien entendu, un sujet de discord avec la gauche, qui, elle, avait écrit les pouvoirs de la justice. Elle craint que cela ne crée une « insécurité dangereuse pour tous les étrangers ». La réponse de M. Pandraud est simple : en matière d'autorisation de séjour, il ne doit pas y avoir « de droits acquis. La

Le gouvernement ne veut pas aller jusque-là. Mais son projet prévoit quand même que cette automaticité disparaît « si la présence de l'étranger constitue une menace pour l'ordre public », et seule l'administration sera juge de la réalité de cette menace, sous le contrôle, c'est vrai, des tribunaux administratifs, mais ces derniers sont toujours longs à intervenir. C'est là, bien entendu, un sujet de discord avec la gauche, qui, elle, avait écrit les pouvoirs de la justice. Elle craint que cela ne crée une « insécurité dangereuse pour tous les étrangers ». La réponse de M. Pandraud est simple : en matière d'autorisation de séjour, il ne doit pas y avoir « de droits acquis. La

Le gouvernement ne veut pas aller jusque-là. Mais son projet prévoit quand même que cette automaticité disparaît « si la présence de l'étranger constitue une menace pour l'ordre public », et seule l'administration sera juge de la réalité de cette menace, sous le contrôle, c'est vrai, des tribunaux administratifs, mais ces derniers sont toujours longs à intervenir. C'est là, bien entendu, un sujet de discord avec la gauche, qui, elle, avait écrit les pouvoirs de la justice. Elle craint que cela ne crée une « insécurité dangereuse pour tous les étrangers ». La réponse de M. Pandraud est simple : en matière d'autorisation de séjour, il ne doit pas y avoir « de droits acquis. La

Le communiqué du conseil des ministres

Le conseil des ministres s'est réuni le vendredi 11 juillet, au palais de l'Élysée, sous la présidence de M. François Mitterrand. Au terme des délibérations le communiqué suivant a été diffusé :

- L'ORGANISATION ECONOMIQUE EN AGRICULTURE
- FINANCEMENT DES RETRAITES ET PENSIONS
- ENSEIGNEMENT SUPERIEUR
- ENGAGEMENTS INTERNATIONAUX

Le ministre de l'Agriculture a présenté au conseil des ministres un projet de loi relatif à l'organisation économique en agriculture. (Lire page 16.)

Le ministre délégué chargé du budget a présenté au conseil des ministres un projet de loi portant diverses mesures relatives au financement des retraites et pensions. L'avenir du système de protection sociale auquel les Français sont profondément attachés passe par son équilibre financier.

Grâce à l'allongement de la durée de la vie, le nombre de personnes âgées s'accroît, alors même que les assurés cessent leur activité de plus en plus tôt. On trouve là, l'origine des très graves difficultés que connaissent les régimes de retraite.

Parmi ceux-ci, la situation financière de l'assurance-veillesse du régime général de la Sécurité sociale est particulièrement critique : le besoin de financement est estimé, pour 1986, à 17 milliards de francs et, pour 1987, à environ 27 milliards de francs.

Adoncissement d'un côté, durcissement de l'autre. C'est à l'initiative de la commission des lois que fut renforcée la lutte contre les « mariages blancs » : la carte de séjour ne sera délivrée automatiquement à un étranger marié à un Français ou à une Française, que si « la communauté de vie des deux époux est effective ». Comment contrôler cette communauté de vie ? a demandé M^{me} Georgina Dufoix (PS, Gard). La réponse du ministre délégué à la sécurité fut semblable aux autres : cela sera prévu par les décrets d'application. Il faudra donc faire confiance à l'administration.

La divergence entre la droite et la gauche est claire : la première veut laisser aux fonctionnaires, essentiellement aux policiers, sous l'autorité des ministres, la gestion du dossier de l'immigration ; la seconde veut leur limiter leur marge de manœuvre.

THIERRY BREMIER.

Le produit de cette contribution, dont le taux a été fixé à 0,4 % du revenu, sera affecté à la Caisse nationale d'assurance-veillesse des travailleurs salariés. Son assiette est identique à celle de la contribution de 1 % sur le revenu des personnes physiques instituée par l'ordonnance du 30 avril 1983 et supprimée en 1985.

Les foyers les plus modestes ne seront pas soumis à cette contribution :

- les contribuables qui ne seront pas soumis à l'impôt sur le revenu au titre des revenus de 1985 et 1986 seront exonérés de son paiement ;
- pour les personnes, qui bien que soumises à l'impôt sur le revenu, ne versent pas d'acompte provisionnel en raison de la faiblesse de leur cotisation d'impôt (inférieure à 1 300 francs au titre de 1985), la contribution ne sera pas non plus due.

Afin d'atténuer les effets de seuil, une décote, c'est-à-dire une diminution des sommes dues, est prévue pour les contribuables dont la contribution n'excède pas la somme de 160 francs. Ce dernier montant est majoré pour tenir compte de la situation de famille du contribuable.

Grève de la faim à La Réunion. - Dans l'île de La Réunion, les douze employés communaux de Sainte-Marie, licenciés au mois de juin dernier par le maire, M. Axel Kichenin (div. g.), poursuivent leur grève de la faim (le Monde du 10 juillet). Ils ont été rejoints dans leur action, jeudi 10 juillet, par deux adjoints au maire MM. Joseph Varoquia et Georges Namaye qui observent également un jeûne comptant en signe de solidarité avec les personnes licenciées. Des négociations entre la mairie de Sainte-Marie et le syndicat autonome de la Réunion publique territoriale de La Réunion se sont engagées, mais elles n'ont, jusqu'à présent, pas abouti. (Corresp.)

moutons...

Le débat sur l'immigration à l'Assemblée nationale... La gauche n'a pas la même confiance que la droite dans l'administration... Les ministres sont manifestement mal à l'aise devant ce dossier...

province

Le produit de cette contribution, dont le taux a été fixé à 0,4 % du revenu, sera affecté à la Caisse nationale d'assurance-veillesse des travailleurs salariés...

Retraite : l'esprit d'entreprise

La situation faite aux retraités est inégale. Plus le salaire antérieur était proche du SMIC, et plus le pouvoir d'achat est à peu près maintenu par la pension de retraite (provenant de la Sécurité Sociale et des Caisse Complémentaires). En revanche, plus le salaire était élevé, et plus la baisse du train de vie est sévère. Ainsi, un cadre qui gagnait environ 40 000 francs par mois se retrouvera avec un revenu de 20 000 francs (soit 50 % du salaire antérieur). Et tel cadre supérieur qui gagnait 80 000 francs par mois percevra à peine plus de 20 000 francs comme pension de retraite (soit seulement 25 à 30 % de son salaire antérieur). Il faut préciser que malgré le chômage et le déstabilisé, ce système de retraite par répartition est tout à fait fiable et très sécurisant, mais on ne peut en attendre mieux à l'heure actuelle.

Il fallait donc, dans notre société qui réclame « Toujours Plus » (ainsi que le décrivait François de Closets), chercher une autre solution. L'U.A.P. l'a trouvée. C'est le R.S.R.C. (Régime Supplémentaire de Retraite Collectif). Ce régime là vient compléter le premier.

S'il se dénomme « collectif », c'est qu'il est souscrit globalement entre une entreprise et l'U.A.P., grâce à un conseil en assurances, sur un mode défini pour chaque catégorie de personnel. Et bien entendu, chaque cadre en bénéficie personnellement à l'heure de la retraite (à partir de 55 ans). A l'inverse du système par répartition où les versements des actifs peinent immédiatement les pensions des retraités, dans le système par capitalisation, les sommes versées par les salariés constituent des placements. Là encore, l'U.A.P. offre ses références solides de premier investisseur après l'Etat.

Le R.S.R.C. est une sorte de salaire différé, qui a l'avantage, pour le cadre comme pour l'entrepreneur, d'être partiellement dispensé de cotisations sociales et d'être déductible d'impôts, ceci grâce à une nouvelle disposition fiscale de 1985,

Prendre sa retraite implique, pour la plupart des cadres, une baisse très sensible de leurs revenus. Mais le remède existe : l'U.A.P. propose des Contrats Collectifs de Retraite fonctionnant par capitalisation et qui viennent s'ajouter à la retraite par répartition. Et quelle meilleure garantie pour une entreprise qu'un cadre confiant en son avenir ?

personnellement, — par U.A.P. interposé — à son développement. Le premier groupe français d'assurances a trente ans d'expériences en matière de contrats collectifs de retraite, passés avec de grandes entreprises et parmi les plus performantes. Mais ce contrat peut aussi s'adapter parfaitement à la vente de micro-ordinateurs, est enchanté d'avoir offert à ses cadres « autre chose ». Il en est de même

pour Henri T., directeur d'une société de distribution, inquiet pour sa propre retraite : « Avec ce contrat collectif, mes points indexés, son pouvoir d'achat garanti, je suis tranquille pour l'avenir ». C'est vrai : le R.S.R.C. est un régime souple et sûr. C'est une sécurité à bon compte, pour les cadres comme pour l'employeur. ANNE FARAY

Alors sans plus attendre, appelez l'U.A.P./Assurances Collectives au 42.27.22.22.



ATTENTION

Lundi 14 Juillet Férié

Jouez donc avant dimanche soir ou au plus tard mardi (aux heures habituelles)

NATIONAL

LOTO

LE MONDI diplomatique

JULIET

La France et la guerre des étoiles

par Claude L.

Cible : la fenêtre ouverte et les microbes

Action directe et l'attentat contre les locaux de la PJ à Paris

Le geste d'un desperado ?

(Suite de la première page.) Les dernières actions de ce type avaient été menées (l'ingénieur général René Audran, le général Henri Blandin et le vice-président du CNPF, Guy Brans).

(sic), à la « terreur blanche occidentale [qui] a son fillet de camouflage : liberté et démocratie à l'ahénienne » : le premier communiqué, revendiquant les actions contre L'Air liquide et Thomson, est empreint d'une phraseologie anti-impérialiste classique que l'on retrouve, également dans la revendication de l'attentat contre la BRB de la rue de Valenciennes.

Argumentation anticolonialiste

Quant au fond, les textes des deux communiqués appellent curieusement le style d'Action directe première manière, quand ce groupuscule terroriste avait encore des racines « autonomes » et une phraseologie anarchiste. On est très loin, cette fois, des longues digressions à prétention théorique des communiqués de la branche internationaliste.

« Fédérations autonomes des syndicats de police (syndicat majoritaire dans la police en tenue, proche de la gauche) ». « L'attentat constitue un défi sanglant lancé aux policiers... »

Les réactions

réhabilitent le témoignage. Chaque citoyen doit se sentir concerné et être prêt à témoigner chaque fois qu'il aura à connaître un fait qui relève du terrorisme. (...) La police, comme toute fonction d'autorité, nécessite une très grande volonté et une très grande prudence dans sa direction.

L'affaire du Carrefour du développement

Une lettre de M. Mermaz

À la suite de la publication dans le Monde du 12 juillet d'extraits de la lettre d'Yves Châlier, nous avons reçu de M. Louis Mermaz la lettre suivante.

M. Louis Mermaz, ancien président de l'Assemblée nationale, député de l'Isère, conseiller général et maire de Vienne, oppose un démenti absolu à l'allégation mensongère de M. Yves Châlier selon laquelle la campagne électorale qu'il a conduite en mars dernier dans le département de l'Isère lui a bénéficié de quelque financement que ce soit du Carrefour du développement ou d'une association ou groupe semblable.

Une réponse de M. Nucci

M. Christian Nucci, député de l'Isère et ancien ministre de la coopération, a catégoriquement affirmé, vendredi 11 juillet, qu'il n'y avait « pas eu d'argent public » dans sa campagne électorale. Il a qualifié de « mensonges » les affirmations contenues dans la lettre adressée par son ancien chef de cabinet, aujourd'hui en fuite, M. Yves Châlier, à l'actuel ministre de la coopération, M. Michel Aurillac, réélues par le Monde du 12 juillet.

Accusé de « détournement de deniers »

M. Laignel (PS) veut porter plainte pour dénonciation calomnieuse

CHATEAUREUX. De notre correspondant. Accusé de « détournement de deniers et d'ingérence », M. André Laignel, député socialiste de l'Indre, maire d'Issoudun, a annoncé, vendredi 11 juillet, qu'il a demandé à ses avocats, M^{me} Jean-Denis Brédin, et Yves Baudelot, « de réunir les éléments juridiques sur les meilleurs délais afin de déposer, à l'égard de ses diffamateurs, une plainte en dénonciation calomnieuse ».

La situation de la Normandie en de violents incidents

«... à l'écart d'abord (traite de paix) le silence et de dernière... M. Pierre Stoufflet, de la... de police, sous les... l'insécurité, sous le... des incidents dans la... manifestation, plus et l'occasion... d'un événement de l'histoire... dans le silence et de dernière... M. Pierre Stoufflet, de la... de police, sous les... l'insécurité, sous le... des incidents dans la... manifestation, plus et l'occasion... d'un événement de l'histoire...

de l'école, il a donc demandé au... M. Christian Nucci, député de l'Isère et ancien ministre de la coopération, a catégoriquement affirmé, vendredi 11 juillet, qu'il n'y avait « pas eu d'argent public » dans sa campagne électorale.

Pour la cohabitation

«... à l'écart d'abord (traite de paix) le silence et de dernière... M. Pierre Stoufflet, de la... de police, sous les... l'insécurité, sous le... des incidents dans la... manifestation, plus et l'occasion... d'un événement de l'histoire...

Face de surprise pour M. Châlier

«... à l'écart d'abord (traite de paix) le silence et de dernière... M. Pierre Stoufflet, de la... de police, sous les... l'insécurité, sous le... des incidents dans la... manifestation, plus et l'occasion... d'un événement de l'histoire...

Université d'été à Gif-sur-Yvette

Des policiers et des enseignants face aux problèmes de l'adolescence

Pour la première fois, policiers et enseignants de l'éducation nationale ont participé ensemble à une « université d'été », du 1^{er} au 11 juillet. M. Charles Pasqua, ministre de l'Intérieur, s'était félicité, lors de son passage à « L'heure de vérité » sur Antenne 2, de cette expérience originale...

Les pouvoirs des polices municipales

M. Pandraud annonce l'abrogation des circulaires de M. Joxe

M. Robert Pandraud, ministre chargé de la sécurité, a annoncé, le vendredi 11 juillet, l'abrogation des circulaires prises le 10 mars 1986 par M. Pierre Joxe, alors ministre de l'Intérieur, sur les pouvoirs des maires et des policiers municipaux.

Prisons Baisse record des détenus prévenus

Le nombre de détenus continue d'augmenter : 46 622 au 1^{er} juillet en métropole, ce qui signifie très probablement plus de 48 000 pour la France entière (les chiffres de DOM-TOM ne seront connus que dans quelques jours).

L'ambassadeur des États-Unis se porte partie civile contre Georges Ibrahim Abdallah

À la suite de la condamnation à quatre ans de prison pour usage de faux papiers, détention d'armes et d'explosifs et association de malfaiteurs prononcée par le tribunal de Lyon contre Georges Ibrahim Abdallah, chef présumé des Fractions armées révolutionnaires libanaises (FARL) en Europe...

Démission des parents

Vingt-quatre policiers de tous grades, du commissaire au gardien de la paix et autant d'enseignants, professeurs ou assistants sociaux, ont donc examiné les « problèmes de l'adolescence ».

Prisons Condamnation de radicaux privés

Le tribunal correctionnel de Saint-Denis de la Réunion a condamné vendredi matin 11 juillet Radio Free DOM, une station privée qui réside dans l'île des émigrés d'Europe n° 1, à une amende de 10 000 francs pour utilisation de récepteurs sur l'île.

Face de surprise pour M. Châlier

«... à l'écart d'abord (traite de paix) le silence et de dernière... M. Pierre Stoufflet, de la... de police, sous les... l'insécurité, sous le... des incidents dans la... manifestation, plus et l'occasion... d'un événement de l'histoire...

Culture

FESTIVAL D'AVIGNON

« La Tempête » dans la Cour d'honneur

Les nostalgies de Shakespeare

La dernière pièce de Shakespeare est un autoportage sur le théâtre et ses métiers, un hommage tendre aux acteurs. Alfredo Arias la fait jouer à contre-emploi.

Notre durée de vie s'est accrue, au cours des siècles. Mais quand même, nos jours restent courts. Shakespeare le rappelle dans *La Tempête*. Arrive forcément une heure où, notre cran, une peur du vide nous prend, passagère.

Du même coup, nous sentons que le temps, pour chacun de nous, est passé très vite. Et que nous n'avons pas accompli ce dont nous avions rêvé.

Même les génies vacillent un peu, dans ces instants-là. Mais quand on retourne sur eux-mêmes, sur leur œuvre, Picasso, par exemple, se met à peindre la peinture. Par certaines d'expressions, il trace le peintre et sa toile, et son modèle. Il y met de la déraison, parfois un peu de rage.

La Tempête, c'est cela. C'est la dernière pièce de Shakespeare. Avec une légèreté feinte, il imagine un bonhomme, Prospero, qui invente des histoires et les met en scène, les fait jouer par des acteurs. Il est secondé dans cette tâche par un homme habile, rapide, efficace, Ariel, lui-même acteur à l'occasion, qui tient en somme l'emploi de ce qu'est aujourd'hui le « premier assistant ».

Shakespeare fait presque un autoportage. Il montre à l'action l'homme de théâtre qu'il a été, qu'il est pour la dernière fois, il dirige les comédiens, les reprend en son langage. Quand il est content, il leur dit : « it works », ce que Pierre Leiris traduit inexactement par « le charme opère », alors que cela signifie simplement : « ça marche », « ça

va », ou « ça fonctionne ». Prospero a parfois des indications ou des compliments plus précis. Il dit à Ariel, qui vient d'interpréter le rôle d'une carabosse : « Tu es crânement joué cette figure de harpie - quelle beauté c'était, devras-tu ; des indications que je t'avais données, pour dire le texte, tu n'as rien tenu ; et les autres, dans chaque emploi, ont fait preuve d'une belle vie et de nuances étonnantes ».

Shakespeare a portraituré un auteur metteur en scène, ce Prospero, qui ressemble beaucoup à Shakespeare. Il lui a donné ses idées fixes, ses manies de certaines visions ou pratiques magiques, venues des mystères d'Eleusis, ou des œuvres des illuminés. Plus personnellement, Shakespeare aimait bien les garçons, et l'assistant Ariel est l'amoureux de Prospero. Prospero l'a choisi jeune, bien fait, bien musclé, et d'un physique particulièrement attachant, c'est un natif d'Algérie.

Le double jeu des mots

Il y a entre eux deux un problème de ménage. Ariel en a assez, de cette vie, de ce vieux. Il semble que notre couple se soit adjoint, depuis quelques années, un troisième larçon, ce Caliban, qu'ils traitent comme un chien. Mais Caliban préfère les femmes, supporte mal son esclavage.

Dans cette œuvre plutôt autobiographique sur le théâtre et ses métiers, Shakespeare se laisse aller à deux petites nostalgies. Il dit que le théâtre, à tout prendre, n'est pas tellement plus fictif que nos existences réelles, lesquelles sont si souvent faites de semblants, de compromis, de costumes. Et il dit que les acteurs s'orientent parfois difficilement entre les êtres qu'ils jouent et les personnes qu'ils redonnent. Prospero-Shakespeare dit tout cela

au public. Il s'adresse à lui simplement, comme à des gens embarqués dans le même bateau.

Cette sincérité, ce ton personnel, font de *La Tempête* l'une des pièces de Shakespeare les plus proches de nous. Il y a, faufilé dans la trame, une histoire de prince dépossédé de son pouvoir, comme Shakespeare en raconte souvent. Mais c'est comme si, cette fois, l'auteur ne la prenait pas au sérieux. C'est juste un dessin. Le dialogue est gai, désinvolte, et Shakespeare ne prend à cœur vraiment, dans cette pièce, que ce qu'il aime, que ce qui le touche, comme lorsqu'il décrit, merveilleusement, un très beau jeune homme qui nage dans la mer, contre le courant ; l'une des plus belles pages de la littérature sportive.

La mise en scène d'Alfredo Arias, qui ouvre, avec *La Tempête*, le Festival d'Avignon, ignore cet aspect intime de la pièce. Arias a choisi de faire jouer une adaptation française de Jean-Louis Curtis qui rase les piquetures, qui oublie le double jeu des mots. C'est du Shakespeare en semelles de plomb.

Arias a ensuite distribué les rôles à contre-emploi. Celui de Prospero est confié à Pierre Dux, sans doute parce qu'il faut remplir la cour du palais. Pierre Dux est un acteur très connu et aimé, et il est un grand acteur. Mais il n'a pas grand-chose d'un poète dément et rêveur, ni d'un magicien, ni non plus du Prospero qui traite avec une sauvagerie, un colonialisme rare, le malheureux autochtone Caliban.

Un père tranquille et une cheftaine

Pierre Dux a tout d'un père tranquille, d'un bon papa consciencieux, son dernier rôle dans une pièce de boulevard était celui d'un retraité gardien de parking. Cela lui allait comme un gant. En Shakespeare-



MARILU-CALIBAN

Cette créature d'un autre monde - espèce de E.T. ravagé qui se penche sur son texte - s'est appelée Beauty, la délicate chatte anglaise, ou Clara Gazul, l'adorable coquette. Son vrai pseudonyme est Marilu Marini. On la savait changeante, voire capricieuse. On ne la croyait pas capable de se métamorphoser en Caliban, le malheureux esclave de Prospero dans *La Tempête*. Elle-même s'en étonne. Et s'en amuse.

Mais regardez bien son sourire : c'est celui de la Femme assise, le personnage de Copi, symbole de la bêtise butée, qui a valu à Marilu Marini d'être couronnée meilleure comédienne de l'année 1984 par les critiques - pourtant blasés sur l'art de la grimace.

Prospero, il est plan-plan, et il semble désespérément hétérosexuel. Le rappel de l'homosexualité est d'ailleurs cârément mis sous cloche par Alfredo Arias, dans la mesure où les deux garçons qui entourent Prospero sont interprétés par des femmes. Clotilde Mollet est une Ariel très petite cheftaine, simplement obéissante, et Marilu Marini une Caliban tout à fait caricaturale. Quasimodo chez Dracula.

La pièce est déséquilibrée car Arias a monté en épingle ses deux clowns maison. Marilu Marini (Caliban) et Facundo Ba (un somnambule ivrogne). Il leur fait faire mille singeries, mille très gros effets faciles. Ils occupent carrément le terrain. Il leur soigne leurs sorties de

scène à grands renforts de lumière et de musique tonitruante pour déclencher mécaniquement les bravos du public.

Peut-on être un bon cœur, une bonne pâte, autant que Michel Robin? C'est pourtant à lui qu'est échoué le rôle de Gonzalo, un seigneur envers qui Prospero a de la reconnaissance, mais qui, dans la première scène de la pièce, engueule avec une violence très grossière, très réactionnaire, les matelots sur un navire au plus fort du naufrage. Il est vrai qu'Alfredo Arias bâcle cette première scène, nous n'y assistons pas, nous n'en percevons que des cris, d'ailleurs incompréhensibles.

Pour une fois le décor de Roberto Plate n'apporte pas grand-chose au jeu, ni au spectacle. C'est un frag-

ment de mur en matière synthétique - reproduction du vrai mur du palais que nous voyons jusqu'au dernier; ce pan de mur inutile est entouré d'une eau stagnante qui ne sert à rien, elle non plus, et qui va faire fondre sur la cour des escadrons de moustiques.

Le comédien Bernard Waver, qui joue le roi de Naples, a, lui, quelque chose d'étrange, de hautain, d'inquiet. Il irradie une poésie, une intelligence. Il est sobre. Il nous permet de saisir un peu ce que Shakespeare voulait dire.

Enfin, Alfredo Arias sait très bien réaliser les moments de danse, les apparitions brèves de fantômes, les robes des « esprits » sont jolies et fluides.

MICHEL COURNOT.

Le public français expérimente sur lui-même le premier vaccin antiparasitaire

Après avoir expérimenté en 1985, à Paris, le premier vaccin antiparasitaire, le public français expérimente sur lui-même le premier vaccin antiparasitaire...

Forêts interdites

Les forêts interdites, les forêts interdites, les forêts interdites...

ENVIRONNEMENT

Après avoir expérimenté en 1985, à Paris, le premier vaccin antiparasitaire...

La roulotte de Dupeyron

Dans la cour de la maison Jean-Vilar à Avignon, jusqu'à la fin du Festival, sont remisées deux roulettes aménagées. Elles recèlent une librairie théâtrale riche de trois tonnes de livres, animée par Christian Dupeyron...

L'édition de théâtre ne se porte pas bien. Si, comme ailleurs, le catalogue Gallimard écrase les autres, l'édition dramatique, plutôt difficile d'accès, ne tente guère les éditeurs malgré les incitations du Centre national des lettres. Dupeyron, ancien gérant de l'*Avant-scène*, s'est aperçu que ces brochures grand format illustrées ne sont pas tout à fait des livres aux yeux des auteurs et des lecteurs...

Ces livres, d'une présentation toujours identique, sont beaux : format, impression, papier, ont été choisis avec un soin évident. Tirés à mille exemplaires, vendus de 42 francs à 88 francs, les pièces de Papiers sont diffusées en dépôt dans une soixantaine de points de vente (FNAC, librairies spécialisées, lieux de spectacle) ou acheminées par poste. Au catalogue, le texte de spectacles joints au moment de la publication, mais aussi des éléments de répertoire. Des classiques, John Gabriel Borkman, d'Ibsen; Amphitryon, de Kleist; Au perroquet vert, de Schnitzler; Il importe d'être aimé, de Wilde et une majorité d'auteurs contemporains, français ou étrangers : Jean-Claude Grumberg (*Le Maître les Autres*), l'indien sous Babylone, Jean Bouchaud (*Un amour qui attend la mort*), etc.

Best-seller : l'*Entretien de M. Descazes avec M. Pascal le jeune*, de Jean-Claude Brisville, le spectacle de J.-P. Miquel au Petit Odéon interprété par H. Virlojeux et D. Mesguich, déjà vendu à 1 800 exemplaires et traduit en allemand. A la rentrée, Dupeyron rééditera le théâtre de Billeloux, publiera les nouvelles pièces de D. Chaïlem, D. Van Cauwelaert et Frédéric Dard, abordera aussi la danse avec des textes de Ph. Soupault (*Tersiphone*), de Marius Petipa, de Mary Wigman. Musique et cinéma figurent également dans les goûts et les projets de l'homme de Papiers.

OLIVIER BARROT.

OPÉRA

« Le Corsaire », de Verdi, à Nîmes

Création en France de cette œuvre mal aimée, abandonnée par son auteur lui-même. Injuste négligence.

Après avoir repris les années passées les productions de Bercy (*Aïda* et *Turandot*), la ville de Nîmes s'est payé un coup d'éclat avec la création en France du *Corsaire*, de Verdi, qui a réuni aux arènes quelque trente mille personnes. Belle revanche pour un opéra négligé, abandonné par son auteur lui-même...

Une étude de Jean Lafont, publiée dans le programme luxueux réalisé à cette occasion, montre bien que Verdi s'est désintéressé du *Corsaire* parce qu'un vertu d'un contrat à son avènement qu'il détestait il n'aurait retiré aucun bénéfice de

ses représentations. Il connaissait les mérites de son ouvrage, mais, sachant s'être mépris sur le choix du sujet emprunté à Byron, qu'il trouvait « froid et de peu d'effet théâtral », il ne se sentait pas à l'aise avec un héros fatal « maudit sur la terre et maudit dans les cieux », ennemi de la société et tombeur de femmes.

L'intrigue étrange n'est pas plus invraisemblable que bien d'autres : à la tête de ses troupes, un corsaire pénètre chez les Turcs, met le feu au sérail, salue la favorite du pacha (qui s'éprend de lui immédiatement), est fait prisonnier. La jeune femme le remercie en tuant son maître. Mais, revenu chez lui, il trouve sa maîtresse qui, lasse d'attendre, s'est empoisonnée, et il se jette dans la mer, abandonnant la favorite écrasée de tristesse.

Cet argument à la mesure de fournir plusieurs airs et duos d'amour avec deux sopranos d'une égale dignité, mais au caractère différent, sans compter un pacha fier et cruel, et des chœurs de corsaires farouches ou de séduisantes odalisques. Mais la trame dramatique de la musique est assez décevante. Bien que les événements se déroulent à une vitesse confondante lors du sac du sérail, et mis à part de superbes morceaux choisis, l'œuvre créée à Trieste en 1848 présente bien moins d'intérêt que *Nabucco*, *Ernani*, *Attila* ou le premier *Macbeth* qui la précèdent.



Sarah Reese dans la galerie haute de l'amphithéâtre. Quant au jeu des protagonistes principaux, il est difficile d'en juger, la distance réduisant mimiques et gestes à leur plus simple expression, comme d'ailleurs la plupart des subtilités du chant.

On en dira autant de l'orchestre (celui du Liceu de Barcelone), toujours aussi mal placé à Nîmes, dont on entend rarement les cordes, irrémédiablement couvertes par les cuivres et les voix des chanteurs.

Dans la distribution que nous avons entendue, le corsaire Giorgio Lamberti est un ténor italien classique à la voix forte, assez criard, savonnant les mots et prenant la plupart des notes par en dessous, sans aucune épaisseur psychologique, ce qui n'enlève rien à son pouvoir sur le public. Mais les deux femmes sont de qualité. Stéfka Evstatieva, très émouvante dans l'air mélancolique de la pauvre Medora et le terzetto final ; Sylvia Sess, la belle favorite meurtrière dont on reconnaît la présence dramatique, même si sa voix a quelque peine à fendre l'air et à vaincre l'espace. Le timbre chaleureux de Barry Anderson donne une réelle présence à son pacha, qui avec lui ne paraît pas si méchant qu'on le dit.

N'oublions pas les chœurs puissants et disciplinés du Liceu et le jeune chef Patrick Fourniller, remplissant Emmanuel Krivine. Il faudra encore beaucoup travailler pour faire des arènes un lieu favorable à l'opéra.

JACQUES LONCHAMPT.

Le sort de l'Opéra de la Bastille

Le monde musical et culturel se mobilise

Quatre-vingt-huit personnalités, du monde culturel et musical prennent la défense de l'Opéra de la Bastille dont la réalisation est suspendue aux décisions du gouvernement (Le Monde du 10 juillet). Dans un texte commun, elles affirment : « La construction du nouvel Opéra de la Bastille, et notamment de la salle modulable, constitue une grande chance pour l'avenir de l'art lyrique et de la culture en France et dans le monde. Nous attendons de cet opéra qu'il apporte d'autres possibilités de création et d'expression aux artistes de tous pays, qu'il facilite leurs conditions de travail et soit le vecteur d'un nouvel état d'esprit. Nous tenons à témoigner de l'intérêt que nous portons à ce que ce projet soit achevé tel qu'il a été prévu. »

Parmi les signataires, on relève les noms de Pierre Boulez, Gilbert Amy, Daniel Barenboim, Jean-Louis Barrault, Hildegard Behrens, Luciano Berio, Pierre Bourdieu, Sylvano Bussotti, Patrice Chéreau, Luis de Pablo, George Dreyer, Henri Dutilleul, Rita Gorr, Bernhard Haitink, Pierre Henry, Maurizio Kagel, Jorge Lavelli, Lorin Maazel, James Levine, Maurice Ohana, Richard Pridmore, Margret Price, Leonie Rysanek, Wolfgang Sawallisch, Sir Georg Solti, Wolfgang Wagner et Bob Wilson.

VOTRE TABLE CE SOIR. LE SARLADIS, EL PICADOR, RIVE DROITE, DINERS, 2, rue de Vienne, 43-57-28-87, 80, bd des Batignolles, 17.

POUR SALLES VOIR LIGNES PROGRAMMES BARRY LYNDON, STANLEY KUBRICK, RYAN O'NEAL, MARISSA BEREYSON.

FORÊTS INTERDITES, ENVIRONNEMENT, various text columns on the left side of the page.

Communication

Informations « services »

ÉTATS-UNIS

Tentative de fusion entre le Syndicat du livre et les télécommunications

L'organisation syndicale la plus ancienne des États-Unis, le Syndicat international du livre (ITU), vient de décider de tenter une fusion avec les travailleurs des Communications d'Amérique (CWA), organisme qui représente six cent cinquante mille travailleurs de l'industrie américaine des télécommunications.

L'ITU qui, en son temps, fut l'un des syndicats les plus puissants du pays, a pris cette décision en raison du déclin notable de ses forces : de cent trente mille, il y a vingt ans, le nombre de ses membres est, en effet, tombé, aujourd'hui à soixante-dix mille. Encore ne compte-t-on, parmi ces derniers, qu'une quarantaine de mille en activité.

L'introduction des nouvelles technologies dans la fabrication des journaux d'outre-Atlantique explique en grande partie l'affaiblissement progressif de l'ITU. La fin des années 60 a marqué le début de ce déclin, mais c'est en 1974 qu'il s'est brusquement aggravé lorsque le

Syndicat numéro six des typographes de New-York (connu sous le nom de « Big six ») a accepté l'accord en faveur de l'usage des nouvelles technologies dans les journaux new-yorkais.

Depuis plusieurs années déjà, l'ITU cherchait à s'unir à un syndicat plus puissant. Des tentatives successives avaient été faites avec l'Association des journaux, Newspaper Guild, avec le Syndicat des graphistes, Graphic Union, et celui des camionneurs, Teamsters Union. Mais elles avaient échoué. En revanche, les responsables de l'ITU et du CWA estiment que leur fusion a des chances de réussir dans la mesure où leurs organisations ont des intérêts communs liés au développement constant de l'informatisation dans la fabrication des journaux. A l'heure, aussi, où de plus en plus de grands groupes de presse deviennent propriétaires de réseaux de télévision câblés.

Nouvelle grève à l'AFP mardi 15 juillet

Une nouvelle grève touchant les fils français et étrangers, et reconductible toutes les quarante-huit heures, a été décidée pour le mardi 15 juillet, à partir de 10 heures, à l'Agence France-Presse (AFP), à l'issue d'un vote à bulletins secrets qui a eu lieu vendredi 11 juillet. Cette décision a été prise par le personnel pour s'opposer au « plan de redressement » du PDG de l'agence, M. Henri Figeat, qui prévoit, notamment, de supprimer trois cents emplois avant la fin de 1988 (le Monde du 9 juillet).

Le vote en faveur d'un arrêt de travail, soutenu par les syndicats CFTD et FO (toutes catégories), CGT et SNJ (journalistes) et CFTC (employés), a recueilli 444 voix (62,7 %), 217 votants (30,6 %) se sont exprimés contre et 47 (6,7 %) se sont abstenus.

710 salariés ont participé à la consultation, mais les syndicats CGT des ouvriers, employés et cadres techniques ainsi que ceux des administratifs n'avaient pas appelé à cette consultation.

Avant le vote, M. Figeat avait annoncé, dans une note d'information aux journalistes, qu'il se proposait de rencontrer leur intersyndicale le mardi 15 juillet, à 10 h 15. Dans cette lettre, le PDG de l'AFP se déclarait prêt à ouvrir des discussions sur les meilleurs moyens de « faciliter le plus grand nombre possible de départs volontaires, dans le but d'éviter au maximum les licenciements secs ». Il indique d'autre part qu'il est prêt à arrêter « un calendrier de réunions de travail avec les organisations syndicales sur les différents chapitres de son plan de redressement ».

La célébration du 14 juillet Les feux de la liberté

La statue de la Liberté a cent ans, la prise de la Bastille bientôt deux siècles. Deux raisons de fêter ce 14 juillet. Trois cent mille spectateurs sont attendus le 14 juillet dans les jardins du Trocadéro pour un spectacle pyrotechnique et musical ayant pour thème « La Liberté ». Il débutera à 22 h 30 par trente-cinq minutes de feux d'artifice et jeux de lumière (McCrocuty de séquences musicales (Mireille Mathieu, Nicoletta) et littéraire (François Périer lire des extraits d'œuvres poétiques d'Éluard, La Fontaine, Baudelaire...) et s'achèvera par l'embarcadere d'une statue de la Liberté de plus de 10 mètres de haut et d'un décor représentant les anneaux olympiques.

Mais la célébration de la fête nationale commencera le 13 juillet, comme le veut la tradition, par des bals de quartiers. Les plus importants auront lieu place de la Bastille, devant les gares Montparnasse et Saint-Lazare, place Gambetta et place d'Italie. Le plus original sera celui des Antilles-Guyane-Réunion, organisé pour la première fois par la Ville de Paris, avec le ministère des DOM-TOM, devant la maison des Antilles, place de la Nation.

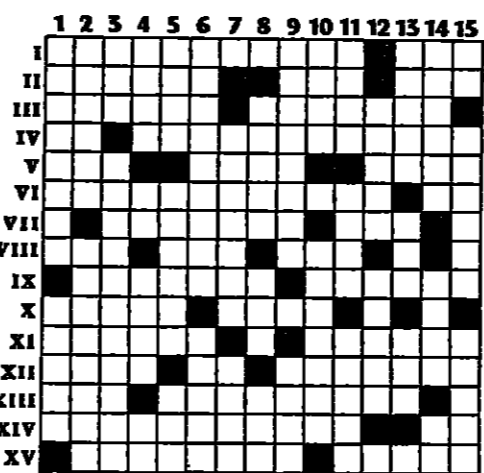
MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 4267 HORIZONTALEMENT

I. Pensions de famille. Institution charitable. — II. Vapeurs d'éther. Inversé à direction maritime. Point de saignée d'un pur-sang. — III. Agrandissement de la surface au sol. Salle de banquet. — IV. Symbole. Étudiante en géographie.

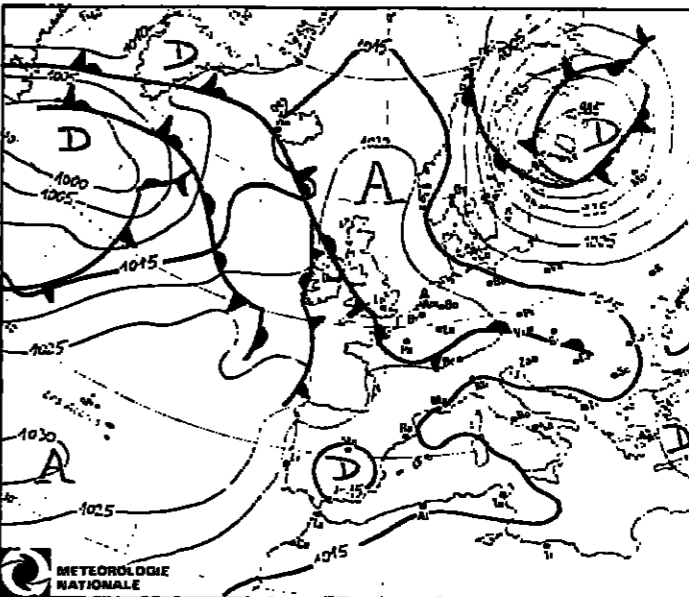
V. Vers alexandrins. S'est donc allongé à la suite d'une grande fatigue. Parfum de plantes. — VI. Enregistrement de bagage. État apte pour le service. — VII. N'a donc pas séché. Sans lustre ou qui en a beaucoup. — VIII. Durée déterminée. Abréviation universitaire. Certains lui passent de la « pomme de ». — IX. Leur. Nier. — X. Enéide. UF. — XI. Téli. Ors.

10. Poule. Prend l'eau. — 11. Improvisation vocale. Prendre par l'oreille. Arriver à quelque chose en parlant de rien. — 12. Espaces entre les dents. A donc été élevé dans le travail. — 13. Bessin près des côtes. Ni oui ni non. N'excelle pas dans la composition. — 14. Manuel intellectuel. Ville de Hongrie. Accord de fébrile. — 15. Symbologie de réussite. Tente donc de récupérer une affaire qui coule. Abri de verdure.

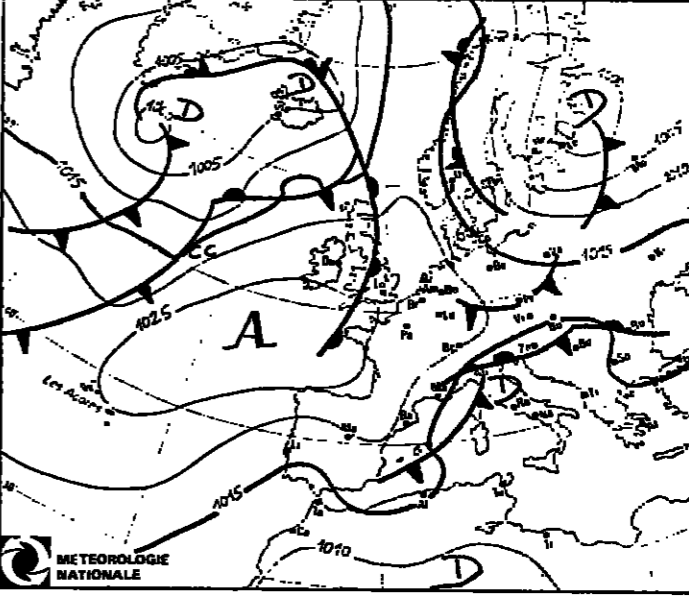


MÉTÉOROLOGIE

SITUATION LE 12 JUILLET 1986 A 0 HEURE TU



PRÉVISIONS POUR LE 14 JUILLET A 0 HEURE TU



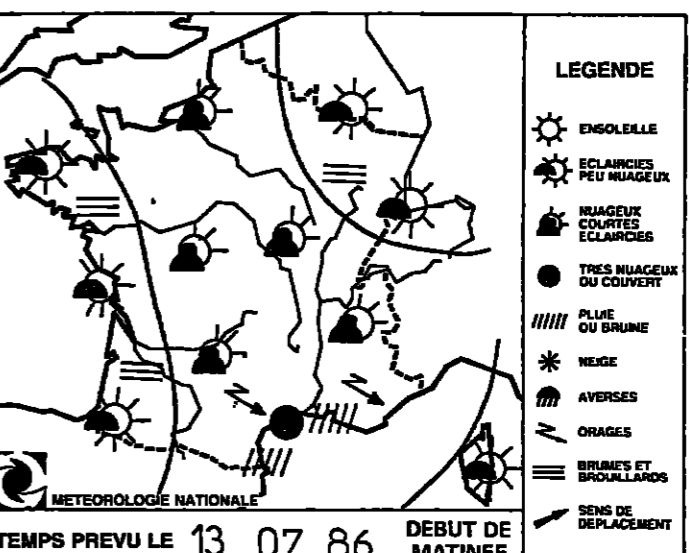
Evolution probable du temps en France entre le samedi 12 juillet à 0 heure et le dimanche 13 juillet à minuit.

Les hautes pressions de l'Atlantique, restant au large de la France, ne produisent pas notre pays des perturbations amenées nuages et pluies. De plus, une évolution orageuse née en Espagne affectera les régions du sud de la France et en particulier son relief. La journée de dimanche sera encore généralement assez nuageuse. Pluies et orages affecteront en matinée les régions méditerranéennes et se limiteront en soirée aux Alpes et à la Corse. Le ciel restera très

nuageux toute la journée sur un grand quart sud-est du pays. Alors que des éclaircies se développeront sur les autres régions, en particulier près des côtes atlantiques et dans le Nord-Est, après la brume du matin.

Le mistral et la tramontane souffleront modérément et faibliront lundi.

Côté températures : les minima varieront de 10 à 15 degrés du nord au sud, parfois 9 degrés dans le Nord-Est, mais 16 à 19 degrés près de la Méditerranée. Les maxima atteindront 18 degrés près des côtes de la Manche à 28 degrés sur le pourtour méditerranéen.



| TEMPÉRATURES maxima - minima | | | | Temps observé | | | |
|--|-------|----------|--------------|---------------|---|------------------|-------|
| Valeurs extrêmes relevées entre le 11-7-1986 à 6 h TU et le 12-7-1986 à 6 h TU | | | | | | | |
| FRANCE | | ÉTRANGER | | FRANCE | | ÉTRANGER | |
| ANGERS | 26 16 | N | TOUTES | 25 16 | C | LOS ANGELES | 24 17 |
| BOULOGNE | 22 19 | C | TOULOUSE | 32 19 | C | LUXEMBOURG | 16 10 |
| BOURJES | 25 15 | P | FOURMICHAMPT | 32 23 | A | MADRID | 26 20 |
| BREST | 16 13 | C | ELZEVILLE | 29 17 | S | MARSA | 35 23 |
| CAEN | 19 13 | P | ALGER | 29 17 | S | MEXICO | 22 12 |
| CLERMONT-FERR. | 26 13 | C | AMSTERDAM | 19 8 | N | MILAN | 30 18 |
| COCOT | 23 13 | C | ATHÈNES | 31 20 | N | MONTRÉAL | 21 9 |
| LILLE | 19 9 | S | BANGKOK | 31 27 | C | MOSCOW | 15 12 |
| LIMOGES | 26 17 | C | BARCELONE | 28 18 | C | NAGASAKI | 25 10 |
| LYON | 24 15 | C | BERGAMO | 24 12 | F | NEW-YORK | 25 17 |
| MARSEILLE | 29 18 | C | BEJIN | 18 9 | S | OSLO | 20 12 |
| NANCY | 18 8 | B | BRUXELLES | 19 7 | C | PALMA-DE-MAJORCA | 30 16 |
| NANTES | 23 15 | C | LE CAIRE | 33 23 | C | PEKIN | 32 21 |
| NICE | 26 20 | N | COPENHAGUE | 18 10 | S | RIAD | 32 21 |
| PARIS-MONT. | 21 15 | P | DELI | 29 26 | N | ROME | 28 16 |
| PAU | 27 17 | C | DUBAÏ | 34 25 | N | SINGAPOUR | 30 26 |
| PERPIGNAN | 29 22 | O | DURBAN | 30 24 | S | STOCKHOLM | 20 10 |
| REIMS | 21 14 | C | GENÈVE | 25 12 | N | SYDNEY | 14 9 |
| STRASBOURG | 18 8 | B | HONGKONG | 30 24 | A | TOKYO | 25 21 |
| | | | ISTANBUL | 27 19 | S | TUNIS | 29 17 |
| | | | JERUSALEM | 28 14 | S | VARSOVIE | 17 9 |
| | | | LISBONNE | 24 16 | N | VENISE | 26 17 |
| | | | LONDRES | 22 14 | P | VIENNE | 17 12 |

A = averse B = bruine C = couvert D = nuageux E = orage F = pluie G = soleil H = tempête I = neige

VERTICALEMENT

1. Corps médical. Parfaitement qualifié. — 2. Ne souffre pas de troubles de la vue. Prends des forces. — 3. C'est tout un poème. Trouble de la « vue ». — 4. Pour d'enfant. Conjonction. Branche de l'Oubangui. Possessif. — 5. Admiration. Heureusement fini. Adresse personnelle que l'on n'hésite pas à donner dans le travail. — 6. Bien propre et parfois trop. Relevai en couchant. — 7. Belle-de-jour. A intérêt à être bien soutenu. — 8. Livre de « crétence ». Appellation d'origine. Reine de Corée. — 9. Collection de timbres. « Crème » de beauté. — 10. Puisse. Prend l'eau. — 11. Improvisation vocale. Prendre par l'oreille. Arriver à quelque chose en parlant de rien. — 12. Espaces entre les dents. A donc été élevé dans le travail. — 13. Bessin près des côtes. Ni oui ni non. N'excelle pas dans la composition. — 14. Manuel intellectuel. Ville de Hongrie. Accord de fébrile. — 15. Symbologie de réussite. Tente donc de récupérer une affaire qui coule. Abri de verdure.

Solution du problème n° 4266

Horizontalement
I. Honneur. Art. — II. Ivoiriens. — III. Reine. Art. — IV. Soif. — V. Ennéade. — VI. Dos. Tula. — VII. ER. PE. Ils. — VIII. Libérable. — IX. Leur. Nier. — X. Enéide. UF. — XI. Téli. Ors.

Verticalement
1. Hironde. — 2. Ove. Orient. — 3. Noises. Bufé. — 4. Ninon. Pélil. — 5. Ereïmer. De. — 6. Uf. (Cf. Brecht). — 7. Réa. Alibi. — 8. R.R. Dulleur. — 9. Astre. Serfs.

GUY BROUTY.

Le Carnet du Monde

Naissances
— M. Jean-Claude REVOL et M^{me}, née Catherine Migout, ont la joie d'annoncer la naissance de Mathieu, Paris, le 7 juin 1986.

Mariages
— Eric DIOR et Anne-Marie LE PAPE, sont heureux de faire part de leur mariage, qui a été célébré à Londres, le 16 mai 1986.

Décès
— Joigny (89), Buczy-Is-Gy (70), M^{me} Huguette Beurleau, sa fille, et toute la famille, ont la douleur de faire part du décès de M^{me} Simone BEURLAUGEY, née Astère, survenue à Joigny, le 9 juillet 1986, à l'âge de quatre-vingt-trois ans. Les obsèques religieuses ont eu lieu à Buczy-Is-Gy, le vendredi 11 juillet, dans la plus stricte intimité. Cet avis tient lieu de faire-part.

— Raymond Ecaich, son épouse, Bernard et Françoise Ecaich, ses enfants, Thomas et Mathilde, ses petits-enfants, Ainsi que Christian Lemaire, Et tous ses proches, ont la profonde tristesse de faire part du décès de Jean ESCAICH, en son domicile de Mazères-sur-Salat, le 11 juillet 1986, à la suite d'une longue et pénible maladie. Route de Toulouse, 31260 Mazères-sur-Salat.

— M^{me} Jean Vergès, ses enfants et petits-enfants, Les familles Vergès, Lucas, Albany, Mas et Belmin, ont la douleur de faire part du décès de M. Jean VERGÈS, magistrat, survenu le 9 juillet 1986, à Paris. Les obsèques auront lieu le mardi 15 juillet, à Saint-Agnan (Yonne).
Anniversaires
— Il y a neuf ans, le 14 juillet 1977, Marmire FEFER nous quittait. Souvenez-vous de lui. 93260 Les Lilas. — Le 14 juillet 1980, le docteur Simon FINGERHUT disparaissait. Ses qualités humaines et son intelligence sont toujours très présentes au cœur de ceux qui l'ont connu et aimé. — Pour le huitième anniversaire de la mort de M. Félix NAGGAR, une fidèle pensée est demandée à ceux qui se souviennent. — Il y a un an disparaissait notre fils Remi. Laure Adler et Alain Veinstein. —18 juillet 1983. Que tous ceux qui ont connu et aimé Sophie FERROIS, si tôt disparue, aient une pensée pour elle.

— Nos abonnés, bénéficiant d'une réduction sur les insertions du « Carnet du Monde », sont priés de joindre à leur commande une des dernières bandes pour justifier de cette qualité.

loterie nationale
TRANCHE (N° 201) DU **SUSPENSE**
TIRAGE DU SAMEDI 12 JUILLET 1986
LE NUMÉRO 081993 GAGNE LE LOT DE 1 000 000,00 F
LES BILLETS SE TERMINANT PAR 324 GAGNENT 1 500,00 F
AVEC LE MÊME BILLET, PROCHAIN TIRAGE DEMAIN

Le Monde DES PHILATÉLISTES

Tous les mois, toutes les nouvelles émissions, les expositions, les ventes et les cours. Tout ce qu'il faut savoir pour mieux gérer votre patrimoine philatélique.

NOTRE-DAME DE RONCHAMP • NOUVELLES VARIÉTÉS!

En vente chez votre marchand de journaux

VOUS ÊTES ATTIRÉ PAR CE QUI SORT DE L'ORDINAIRE ? DEVENEZ Graphologue MSI
Notre cabinet spécialisé dans la sélection de personnel pratique environ 2000 analyses graphologiques par an. Vous pouvez suivre une formation par correspondance très individuelle. Informations gratuites à: MSI, LM par correspondance à: 95, CH de la Route de Paris, Genève, Suisse

* TU = temps universel, c'est-à-dire pour la France : heure légale moins 2 heures en été ; heure légale moins 1 heure en hiver.
(Document établi avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)

هنا من الاصل

Economie

Point de vue

La libération totale des forces du marché condition de la confiance

Nous publions ci-dessous un article que M. Chotard nous avait fait parvenir quelques jours avant que M. Gattaz annonce son intention de ne pas demander le renouvellement de son mandat.

par Yvon Chotard
ancien vice-président du CNPF

UN régime de liberté économique ne se limite pas à une économie des entreprises, à une économie des intérêts particuliers ou à une économie de l'Etat. Il doit se conformer à l'intérêt de tous : les entreprises, les syndicats, les intérêts particuliers, l'Etat y trouvant leur bénéfice.

Une baisse régulière des revenus

Mais cette volonté de mieux-être s'exprime aussi collectivement par une hausse régulière de revenus non érodée par l'inflation. Cette notion de revenu est capitale quant à la conception même d'une économie libre et progressive. En effet, on ne saurait concevoir que les entreprises puissent produire artificiellement plus que ne l'autorise le revenu consommable des acheteurs. De même, on ne saurait davantage concevoir que ces mêmes entreprises puissent investir plus que ne le permet le revenu non consommé des épargnants, à moins qu'elles ne soient subventionnées par l'Etat — ce qui conduit alors à la négation de la fonction monétaire d'orientation des forces de marché.

Elles visent donc au préalable, pour ce faire, à assurer la stabilité de la monnaie et du niveau général des prix sans laquelle il est vain d'espérer qu'un marché généralisé puisse se structurer et évoluer au mieux de ses capacités. On aura observé le rôle prépondérant qu'ont joué le Federal Reserve System et la Bundesbank dans le rétablissement de l'économie américaine et de l'économie allemande, en dépit de certaines contestations dont toutes n'étaient pas uniquement politiques.

Mais elles confèrent aussi un primauté à la concurrence s'exerçant à tous les niveaux (Etat et secteur public comme secteur privé) afin de permettre à l'organisation interne des prix, des salaires et des revenus de s'adapter aux nécessités du progrès. Il est à remarquer, à ce sujet, que les législations concurrentielles, aux Etats-Unis et en Allemagne fédérale (mais aussi en Suisse), ne s'opposent pas aux concentrations technico-financières — mais elles veillent à protéger les droits à la concurrence de tout un chacun.

Un régime de liberté économique

c'est l'enseignement qui se dégage des transformations qui s'opèrent sous nos yeux — établit donc un lien indissoluble entre l'ordre monétaire, l'ordre économique et la construction politique et sociale de toute communauté. Il faut bien admettre que les droits sociaux des individus sont beaucoup mieux assurés au sein d'une économie qui dispense richesses et revenus aptes à les financer et à les absorber qu'au sein d'une économie de pénurie. Il faut aussi considérer que les libertés civiles sont indissociables de l'exercice des libertés d'initiative économique, lesquelles ne peuvent s'épanouir que dans leur ajustement aux règles de marché précitées.

Le climat boursier n'est pas actuellement très propice à une opération de ce genre : — le prospectus n'est pas encore parfaitement au point ; — les rangs des investisseurs institutionnels sont déclinés par les vacances ; — en Grande-Bretagne, le Parlement n'a pas encore terminé la grande enquête sur le projet qu'il a décidé de mener.

Coherence et contradictions

Le progrès ne s'accomplit pas dans les restrictions. Il convient donc d'élever le niveau des revenus et, pour ce faire, de réduire les prélèvements qu'ils subissent directement et indirectement. La réforme fiscale et la réduction des dépenses publiques sont, au demeurant, à l'ordre du jour des pays occidentaux : le président Reagan engage son dernier mandat sur la question. Et son remarquable discours sur l'économie la plus équilibrée, la moins préoccupée par le chômage, à savoir celle de la Suisse, est aussi celle qui distribue le niveau de revenus le plus élevé par tête.

Le passage d'une économie dirigée à une économie de marché ne peut s'effectuer si subsistent des tendances profondes à l'inflation, qui créent le désordre dans les prix. La stabilité du niveau général des prix est l'affaire de la Banque centrale, qui doit disposer des moyens nécessaires à une politique monétaire anti-inflationniste et de conservation de la valeur de la monnaie. Si l'on songe à ce qu'était la valeur du franc vers 1950 et à ce qu'elle est aujourd'hui, en trente-cinq années, on mesure l'ampleur de sa dépréciation. Ce n'est certainement pas une simple dévaluation, intervenant après tant d'autres, qui peut remédier à un mal aussi pernicieux.

qu'il se fait jour mais qui n'est pas encore complètement exploré. Les œuvres de progrès se heurtent toujours à des noyaux de résistance. C'est d'ailleurs naturel.

Il faut savoir que cette discordance finit à terme par rendre caduques, de facto, les institutions politiques fondées sur le respect des libertés civiles, en les réajugant au rang de dossiers que l'on tient dans les tiroirs, ne serait-ce que pour les éliminer de temps à autre afin de prouver qu'elles existent.

Il ne faut pas s'y tromper : c'est, en fait, une œuvre de reconstruction et non pas de simple correction qui s'impose à notre économie. Il faut s'y atteler fermement. D'autres nous ont précédés qui s'en portait déjà mieux.

MM. Gattaz, Chotard et la présidence du CNPF

Un troisième homme entre les Yvon

(Suite de la première page.)

Mais depuis quelques mois, la mauvaise fortune semblait s'acharner sur M. Gattaz. M. Chotard, en partant avec fracas, avait ébranlé une organisation qui préférait d'ordinaire régler discrètement les querelles de famille. M. Chirac l'avait reçu en audience à Matignon avant M. Gattaz. Et puis, même si le légitimisme des chefs d'entreprise de province faisait rarement défaut au patron des patrons à chacune des étapes de son récent tour de France, ce n'était pas assez pour rassouder le CNPF, affirmer son autorité devant l'Etat et faire taire les dissensions au sein du conseil exécutif où un bon tiers des membres ont juré de ne pas laisser M. Gattaz en paix. Comment oublier enfin cette maladresse — on peut même parler de gaffe — la lettre signée Yvon Gattaz destinée fin mai à tous les patrons de France, qui leur fournissait un mode d'emploi détaillé du licenciement, version ordonnance 1986...

Et, coup de grâce, la manière « cafoilleuse » qui a présidé à la préparation de la négociation sur les conséquences de son licenciement administratif de licenciement, puisque ce n'est pas le président de la commission des affaires sociales du CNPF, M. Achille (choisi par M. Gattaz), qui se trouve face aux syndicats, mais deux experts patronaux chevronnés, MM. Guillen et Lemoine, « chotardiens » de bon aloi.

Le communiqué

« Seule pour moi l'institution compte... »

Après l'annonce par M. Yvon Gattaz qu'il ne demanderait pas un renouvellement de son mandat à la tête de l'organisation nationale du CNPF, il a diffusé le communiqué suivant : « L'exercice de la présidence du CNPF, a déclaré M. Gattaz, exige une liberté d'action qui ne peut être entachée du moindre soupçon d'electoralisme. C'est pourquoi j'ai tenu à annoncer ma décision dès maintenant. Je tiens à rester au-dessus de toute compétition de personnes. Seule, pour moi, l'institution compte, son unité, son audience, son autorité au service des entreprises. J'ai accepté en décembre 1981 cette importante fonction, dans l'inquiétude générale des chefs d'entreprise, pour discuter fermement, bien que courtoisement, mais toujours sans compromis ni compromission, avec un homme qui n'avait pas encore compris le rôle irremplaçable de l'entreprise comme créateur de richesses et d'emplois. Je crois qu'ensemble, grâce à l'unité patronale que nous avons su

maintenir, nous avons sauvé l'essentiel. J'ai imposé au CNPF une attitude transpolitique (le parti de l'entreprise) que je maintiens encore aujourd'hui et sur laquelle je ne transigerai pas jusqu'à la fin de mon mandat. Les intrigues, les pressions et les complots n'y changeront rien. Mais, pendant cette période, je suis resté président-directeur général de la société Radiall, entreprise performante de composants électroniques hyperfréquences que j'ai créée avec mon frère. C'est grâce au dévouement discret de mon frère et d'une équipe de jeunes cadres supérieurs que j'ai pu, pendant cinq ans, consacrer quatre-vingts heures par semaine au CNPF. Aujourd'hui, nos projets ambitieux d'expansion internationale, d'investissements et de création d'emplois nécessitent la mobilisation de toutes les énergies, et je pense que ma présence sera nécessaire. »

Pendant ce temps, l'idée d'un troisième homme continue de faire son chemin. La liste officieuse des prétendants s'allonge de jour en jour. Toute la difficulté tient au choix de cet homme qui ne soit, ni tout à fait celui du second, au moins devra-t-il être un vrai chef d'entreprise qui, comme inventeur, comme gestionnaire ou comme animateur d'une équipe d'ouvriers et de cadres, aura, sur le terrain, fait ses preuves.

FRANÇOIS GROSCHARD.

Exonérations fiscales dans les « zones d'entreprises »

M. Edouard Balladur, ministre d'Etat chargé de l'économie, des finances et de la privatisation, a décidé « d'autoriser la création de zones d'entreprises à statut fiscal particulier » afin d'aider aux reconversions dans les zones touchées par la crise dans les chantiers navals de la NORMED, avec une exonération de l'impôt sur les sociétés pendant dix ans. Cette décision, a indiqué, tard dans la soirée du 11 juillet, le cabinet de M. Balladur, a été prise à la demande de M. Alain Madelin, ministre de l'Industrie, des P et T et du tourisme. Elle est « destinée à favoriser la création d'emplois nouveaux, sains et durables, pour accompagner la reconversion de ceux des sites de Dunkerque, La Seyne et La Ciotat qui apparaissent les plus gravement affectés par les conséquences de la crise actuelle de la construction navale. » Dans ces zones, de dimension géographique limitée, situées au voisinage des sites concernés, les entreprises appartenant au secteur industriel et répondant à certains critères d'éligibilité ou au secteur dit de tertiaire industriel, passibles de l'impôt sur les sociétés, nouvellement implantées dans la zone en y créant à cette occasion des emplois, bénéficieront donc pendant dix ans d'une exonération totale d'impôt sur les sociétés », ajoute la Rue de Rivoli. « Ces dispositions figureront dans une ordonnance prise en application du 5^e alinéa de l'article 2 de la loi d'habilitation promulguée le 2 juillet 1986. »

Plaidoyer américain pour le libre-échange

Membre, depuis 1979, de la commission américaine pour le commerce international (US International Trade Commission), M^{me} Paula Stern a déclaré devant la chambre de commerce et d'industrie de Paris que le déficit de la balance commerciale des Etats-Unis (qui a atteint l'an dernier le montant record de quelque 150 milliards de dollars) « ne peut pas s'expliquer par les pratiques déloyales des autres pays ».

Pendant les deux années (1985 et 1986) au cours desquelles elle a présidé la Trade Commission, M^{me} Stern (démocrate) a résisté aux pressions protectionnistes qui s'exercent sur cette juridiction chargée de se prononcer sur les cas de concurrence déloyale, de dumping par exemple, dont se plaignent les producteurs américains. Se félicitant de l'accord conclu par l'administration Reagan le 22 septembre dernier sur la baisse du dollar, M^{me} Stern a prononcé à Paris un vibrant discours en faveur de l'ouverture des marchés, insistant sur l'importance que les échanges, désormais « moteur de la croissance », jouent dans des économies telles que celles des Etats-Unis et de la France.

RECTIFICATIF. — Une erreur de transmission nous a fait écrire dans le Monde du 12 juillet que M. Calvet était président de Citroën. C'est évidemment du groupe PSA qu'il fallait lire.

REGARD

Promesse

Le président de la République a promis de ne pas demander le renouvellement de son mandat à la tête de l'organisation nationale du CNPF. Cette annonce a été faite par M. Gattaz, ancien vice-président du CNPF, qui a déclaré qu'il ne se présenterait pas à la présidence de l'organisation pour la fin de son mandat. M. Gattaz a également déclaré qu'il ne se présenterait pas à la présidence de l'organisation pour la fin de son mandat.

CULTURE

Le conseil de l'enseignement privé dans le calme et la verdure à "LA CHARMERIE" à CIMIEZ (NICE) Professeurs hautement qualifiés Internat - Externat - Demi-pension ANNEE SCOLAIRE des classes élémentaires aux terminales A, B, C, D COURS DE VACANCES du 4 Août au 29 Août 2, av. Villebois Mareuil - NICE - Tel. 93 81 42 82

REPÈRES

Inflation

Net ralentissement en Grande-Bretagne

En Grande-Bretagne, les prix de détail ont baissé de 0,1 % en juin par rapport à mai. En un an (juin 1986 comparé à juin 1985), le taux d'inflation n'est plus que de 2,5 %, le meilleur résultat depuis dix-huit ans. En juin 1985, le taux d'inflation annuel était encore de 7 %.

Prix de gros

Stabilité aux Etats-Unis

Aux Etats-Unis, les prix de gros sont restés stables en juin par rapport au mois précédent.

Net ralentissement en Grande-Bretagne

De janvier à juin, les prix de gros ont baissé de 6,5 % en rythme annuel, ce qui n'était jamais vu. Si l'effet des baisses pétrolières sur les prix touche peut-être à sa fin, aucun signe de reprise de l'inflation ne se manifeste. C'est la raison pour laquelle la Réserve fédérale vient de décider d'abaisser son taux d'escompte d'un demi-point, ramenant celui-ci à son plus bas niveau depuis huit ans.

Matières premières

25 % de baisse en un an

Les prix des matières premières importées par la France ont baissé en juin de 2,1 % en rapport à mai, et de 25 % en un an (juin 1986 comparé à juin 1985). En juin 1985, la baisse sur un an n'était que de 5,4 %.

Nouveau contretemps pour le tunnel sous la Manche

Le climat boursier n'est pas actuellement très propice à une opération de ce genre : — le prospectus n'est pas encore parfaitement au point ; — les rangs des investisseurs institutionnels sont déclinés par les vacances ; — en Grande-Bretagne, le Parlement n'a pas encore terminé la grande enquête sur le projet qu'il a décidé de mener.

FAITS ET CHIFFRES

Conjoncture

● INDICE DES PRIX DE LA CGT : + 0,4 % en juin. — Selon l'indice publié par la CGT, la hausse des prix en France a été de 0,4 % en juin, de 2,1 % depuis le début de 1986 et de 4,1 % sur un an. Les postes qui, selon la CGT, enregistrent les hausses les plus fortes sont les transports-télécommunications (+ 1 %), l'habillement et la santé (+ 0,6 %), ainsi que l'alimentation (+ 0,4 %) ; la hausse n'est, en revanche, que de 0,2 % pour l'habitation et le poste culture-loisirs.

Étranger

● CANADA : chômage au plus bas depuis mars 1982. — Le chômage au Canada, en données corrigées des variations saisonnières (CVS), est descendu en juin à 9,5 % de la population active (contre 9,6 % au cours des trois mois précédents).

FAITS ET CHIFFRES

● PAYS-BAS : baisse des prix. — Les prix de détail ont baissé de 0,4 % aux Pays-Bas entre le mi-mai et le mi-juin. Par rapport à juin 1985, la hausse n'est plus que de 0,2 %.

● GATT : la Chine demande officiellement sa réintégration. — La Chine a officiellement demandé, le vendredi 11 juillet, à réintégrer le GATT (Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce), a annoncé l'agence Chine nouvelle.

● CHINA : chômage au plus bas depuis mars 1982. — Le chômage au Canada, en données corrigées des variations saisonnières (CVS), est descendu en juin à 9,5 % de la population active (contre 9,6 % au cours des trois mois précédents).

Economie

Au Parlement européen

Pas de système de primes conduisant à l'abandon des terres

Les parlementaires européens ont refusé « l'Europe de la jachère » pour remédier aux excédents agricoles.

STRASBOURG de notre envoyé spécial

Le mode de développement agricole s'est complétement amoindri. Et pourtant, le Parlement européen a accepté la discipline budgétaire et approuvé la maîtrise des volumes de production.

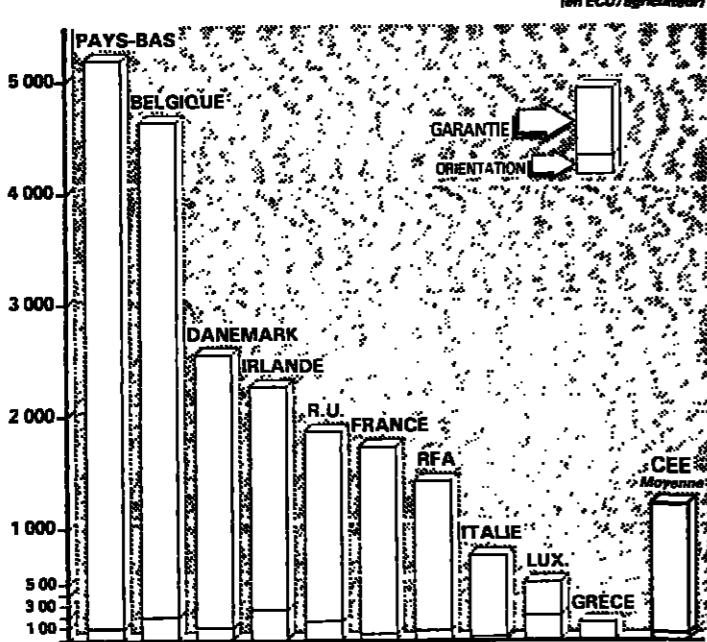
limiter l'intensification abusive (recours au soja importé, aux engrais, aux ateliers d'élevage géants). Et si l'intensification n'est pas rejetée, encore faut-il qu'elle soit contrôlée et que les prix soient suffisamment élevés pour que les entreprises extensives soient viables.

Le Parlement, suivant le rapporteur, a estimé aussi que le reboisement ne pouvait être laissé à l'initiative individuelle sous peine d'avoir un forêt en timbres-poste, alors que ce reboisement nécessite un plan d'ensemble.

Une politique globale de développement

Il a également estimé que les conjonctives, travaillées de part entière, devaient bénéficier des prévisions, au même titre que les exploitants et les salariés.

DÉPENSES PAR AGRICULTEUR AU TITRE DE LA PAC



Ramenées en nombre d'ECU par agriculteur, les dépenses effectuées au titre de la politique agricole commune (PAC) présentent une grande inégalité.

alimentaire défectueux d'environ 20 milliards de dollars. Manifestement, il y a quelque chose de pourri au royaume de la PAC (politique agricole commune), ce qui fait dire à M. Thareau: « Je ne crois pas que nous ayons trop de produits dans la Communauté, mais il y a véritablement absence d'orientation des productions. Je ne crois pas qu'il y ait trop de paysans, mais il y a une mauvaise répartition des crédits et des productions entre paysans. »

La Commission européenne a proposé, et obtenu, en avril dernier un gel des prix, pour limiter les effets sociaux de ce gel — en fait de cette baisse, — elle a élaboré des mesures d'accompagnement dites socioproductives, sur lesquelles le conseil des ministres devrait statuer avant le mois d'août.

C'est que l'Europe de la jachère est à l'ordre du jour. Le commissaire envisage de verser des primes substantielles à l'hectare dites de préservation, à ceux des agriculteurs de plus de cinquante-cinq ans qui cesseraient de produire pendant au moins cinq ans.

spécifiquement agricole ne suffit pas, même avec des aides compensatrices. Il leur faut une politique de développement global, incluant l'industrie, l'artisanat et le tourisme.

Enfin, le rapport estime que ces différentes mesures doivent être modulées selon les régions, leurs richesses et leurs handicaps respectifs.

De quels moyens la Communauté pourra-t-elle disposer pour mettre en œuvre ces mesures si elles sont retenues par le conseil des ministres ?

Plusieurs intervenants, Simone Martin (groupe libéral, France), Pierre Pranchère (communiste, France), soutenant le rapporteur, ont dénoncé la faiblesse des moyens prévus par la Commission: moins de 900 millions d'ECU pour cinq ans, soit moins de 17 centimes d'ECU par hectare et par an.

JACQUES GRALL.

Revue des valeurs

BOURSE DE PARIS Semaine du 7 au 11 juillet 1986

L'effet privatisations

EN annonçant le 6 juillet, au « Club de la presse d'Europe 1 », qu'il serait « le défenseur des petits poissons », qu'il favoriserait l'écoulement du personnel et du public par des « facilités d'achat et de paiement différé ».

Tout avait pourtant mal commencé autour de la corbeille. Alors que le marché résistait bien humil (+ 0,13 %), dégringolant les hausses successives des cinq séances précédentes.

Si le marché n'a rien appris de bien nouveau sur les modalités de la privatisation, il a en confirmation, par la voix de M. Balladur, puis par le projet d'ordonnance remis pour examen au Conseil d'Etat, du traitement favorable dont pourront bénéficier les petits porteurs.

Si, comme c'est probable, le Conseil d'Etat avouait des dispositions, elles paieront ceux qui craignent de voir le thème de la privatisation « mal vendu » aux investisseurs par les pouvoirs publics.

concurrent de 50 % du montant de chaque acquisition). Le projet d'ordonnance a eu pour effet de rassurer les boursiers, certains voyant là le moyen d'acquérir des « morceaux » de dénationalisés... Toujours dans le même sillage, une nouvelle société d'investissement fermée (SICAF) a fait son entrée le 10 juillet sur le second marché.

Si cette mise sur orbite des sociétés en vue des privatisations (Navigation mixte va lever 950 millions de francs à travers quatre emprunts d'ici au 24 juillet) a pu étonner les investisseurs, d'autres éléments de choix sont venus garnir la corbeille.

C'est ainsi que des titres comme Carrefour et Darty ont touché leur plus haut niveau de l'année, les « blue chips », comme Thomson CSF, Peugeot et Navigation mixte, suscitent un intérêt non démenti.

« Le marché monte lentement mais sûrement », observait en fin de semaine un professionnel, dans un volume d'activités moyen, variant chaque jour autour du milliard de franc sur le « règlement mensuel ».

Pierre Belfond: l'éditeur du palais Brongniart

On s'attendait plutôt à l'entendre parler de best-sellers, de drages, ou de nouveaux romans. Pas du tout.

Des résultats, qui permettent de placer les Editions Belfond à au premier rang de l'édition française par sa rentabilité, avec une marge nette supérieure à 8 %.

Introduit le 15 octobre dernier sur le second marché de Paris (11 vis sa société, cet intellectuel aux lunettes d'étoile et au sourire jovial avait déjà fait l'apprentissage d'une autre forme de culture, celle de l'entreprise.

BONS DU TRÉSOR

Table showing bond yields for various dates (Sept., Déc., Mars., Juin.) with columns for yield and variation.

MATIF

Table showing MATIF quotes for National 10% with columns for maturities (July 86, Sept. 86, Dec. 86, Mars 87) and values.

LE VOLUME DES TRANSACTIONS

Table showing transaction volumes in millions of francs for RM, Cointant, R. et obl., and Actions from July 7 to July 11.

INDICES QUOTIDIENS (INSEE base 100, 31 décembre 1985)

Table showing daily indices for Française and Étrangères.

COMPAGNIE DES AGENTS DE CHANGE

Table showing exchange agent company indices for Tendence and Indice gén.

dont bien lui poser ses lecteurs grâce à la messagerie mise au point par le fiston.

Des idées, il en a, mais pas celles de jouer au végétarisme. « C'est très mal vu dans la profession », assure ce nouveau venu à la cote que certains de ses confrères commentent à consulter discrètement.

« Le marché monte lentement mais sûrement », observait en fin de semaine un professionnel, dans un volume d'activités moyen, variant chaque jour autour du milliard de franc sur le « règlement mensuel ».

(1) « Le Monde de l'économie » du 15 juillet sera consacré en partie à une étude de la Commission des opérations de Bourse sur le second marché.

MARCHÉ LIBRE DE L'OR

Table showing gold market prices for various gold bars and coins.

LES PLUS FORTES VARIATIONS DE COURS HEBDOMADAIRES (RM)

Table showing the largest weekly percentage changes in stock prices.

VALEURS LE PLUS ACTIVEMENT TRAITÉES AU RM (*)

Table showing the most actively traded stocks on the market.

BOURSES ÉTRANGÈRES

NEW-YORK

Wall Street est descendu cette semaine de ses sommets, l'indice Dow Jones perdant plus de 60 points lundi, et terminant vendredi sur une note baissière. L'abaissement du taux d'escompte, ramené jeudi soir de 6 1/2 à 6 par la Réserve fédérale américaine, n'a pas eu d'influence positive sur le marché.

Table showing New York stock market indices and prices for various stocks like Alcoa, ATT, Boeing, etc.

LONDRES

Repli

Après un départ hésitant, le marché s'est effondré, établissant un nouveau record de baisse quotidienne dans le sillage de Wall Street, en début de semaine.

La dépression a été aggravée par l'annonce d'une nouvelle augmentation, jugée excessive, de la masse monétaire britannique, qui est venue écorcher l'espoir de la réduction, depuis longtemps attendu, du taux de l'argent, et qui a affaibli les fonds d'Etat. Ces-ci ont reculé progressivement, malgré la réduction vendredi du taux d'escompte américain.

Les valeurs ont amorcé une reprise en milieu de semaine, mais le désintérêt des investisseurs à la veille du week-end, dans un marché délaissé, a freiné les gains.

Indices « F.T. » du 11 juillet: 1 337,3 (1 356,5 le 4 juillet); mines d'or, 89,91 (contre 91,66); fonds d'Etat, 89,91 (contre 91,66).

Table showing London stock market indices and prices for various stocks like Bechem, Bowater, Eric Petroleum, etc.

FRANCFORT

Irregularité

La Bourse de Francfort a évolué cette semaine sur une note irrégulière. Après un fort repli initial lundi (chute des automobiles et des chimiques), elle a, paradoxalement, pu réagir au picage de Wall Street, gagnant même quelques points le lendemain. Une résistance technique s'est organisée en fin de période.

Indice de la Commerzbank: 1 859,80 (1 867,4 le 4 juillet).

Table showing Frankfurt stock market indices and prices for various stocks like AEG, BASF, Bayer, etc.

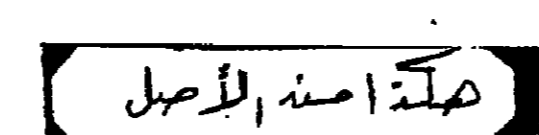
TOKYO

Un final en hausse

La Bourse de Tokyo a tour à tour salué la réélection comme premier ministre de M. Nakasone, puis la baisse du taux d'escompte américain par de sensibles hausses. Parmi les secteurs les mieux orientés du marché figuraient les valeurs sidérurgiques et celles de la fabrication électrique. Mais entre lundi et vendredi, la Bourse a évolué irrégulièrement, enregistrant quelques replis en milieu de période, consécutifs à la chute de Wall Street.

Indices du 11 juillet: Nikkei: 17 670,70 (17 595,36 le 4 juillet); indice général: 1 375,15 (contre 1 355,31 le 4 juillet).

Table showing Tokyo stock market indices and prices for various stocks like Araf, Bridgetown, Canon, etc.



Crédits

Comment manifester du papier synthétique

Le sucre déprimé par le manque d'achat

كندا من الاصل

les valeurs

du 7 au 11 juillet 1986

BOURSES ETRANGERES

Les valeurs étrangères ont été marquées par une baisse générale...

la Brongniart

La Brongniart a été vendue à un prix record de 1,2 milliard de francs...

MARCHE LIBRE DE L'OR

Table with 2 columns: Or (Gold) and Valeur (Value). Lists various gold prices.

LES PLUS FORTES VARIATIONS

Table with 2 columns: Valeur (Value) and Variation (Change). Shows percentage changes for various assets.

MONNAIES ET OBLIGATIONS

Table with 2 columns: Valeur (Value) and Variation (Change). Shows changes in exchange rates and bonds.

Crédits, changes, grands marchés

L'EUROMARCHÉ

Comment manufacturer du papier synthétique

Les grandes banques commerciales internationales ont progressivement vu fondre leur activité de prêts traditionnels au cours des dernières années...

Un pari à ne pas faire

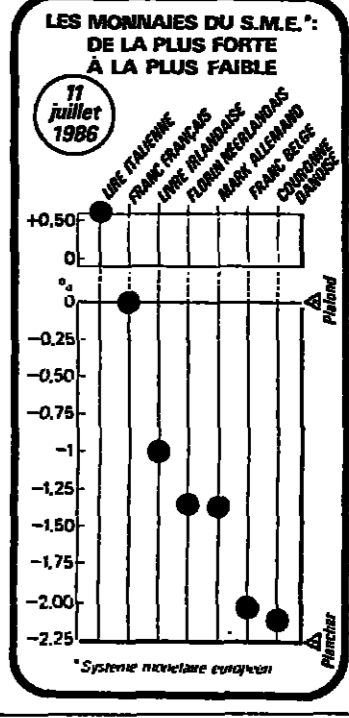
L'abaissement, jeudi, du taux de l'escompte aux Etats-Unis n'a eu pour effet que de faire avancer de 0,25 % à 0,50 % les cours des émissions euro-obligataires sans pour autant raviver l'intérêt des investisseurs...

LES DEVISES ET L'OR

Un deutschemark à nouveau très fort

Sur des marchés des changes évoluant en dents de scie, sans tendance bien définie, un fait saillant est à relever cette semaine : le regain de fermeté du deutschemark tant vis-à-vis du dollar que des monnaies européennes...

FRANÇOIS RENARD.



COURS MOYENS DE CLOTURE DU 7 au 11 juillet

Table with 10 columns: PLACE, Livres, \$ E.U., Franc français, Franc suisse, D. mark, Franc belge, Florin, Lire italienne. Shows average closing rates for various currencies.

A Paris, 100 yens étaient cotés, le vendredi 11 juillet, 4,3561 F contre 4,3284 F le vendredi 4 juillet.

MARCHÉ MONÉTAIRE ET OBLIGATAIRE

Les Etats-Unis tout seuls

La décision prise, jeudi soir, par la Réserve fédérale (FED) de ramener de 6,5 % à 6 % son taux d'escompte n'a pas vraiment constitué une surprise. Depuis plusieurs semaines, l'accumulation de nouvelles défavorables en provenance de l'économie américaine rendait plausible une mesure de ce genre...

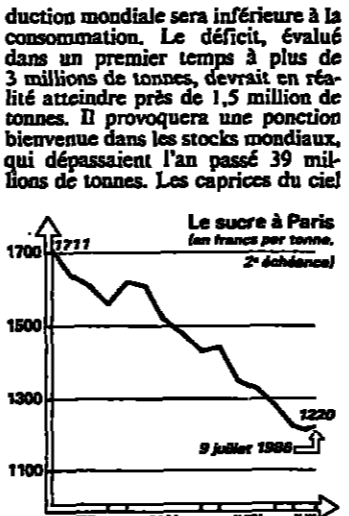
LES MATIÈRES PREMIÈRES

Le sucre déprimé par le manque d'acheteurs

Il n'y a plus d'acheteurs !, s'exclamaient cette semaine un professionnel pour expliquer la chute sensible des cours du sucre. A Paris, la tonne de « blanc » (sucre raffiné) se négocie à 10 millions de francs, soit une chute de 10 % par rapport à l'octobre...

Table with 2 columns: PRODUITS and COURS DU 11-07. Lists prices for various commodities like coffee, aluminum, nickel, sugar, etc.

Le chiffre entre parenthèses indique la variation d'une semaine sur l'autre.



(sécheresse sur les plantations de Cuba et du Brésil, ouragans au Queensland - Etat sucrier d'Australie - et... à Cuba) ont aussi donné un coup de pouce providentiel à l'assèchement de l'offre.

E. F.

